

Libre empresa, factor de desarrollo de los pueblos

Dijo ayer Henry Sargent en conferencia de prensa

El señor Henry Sargent, presidente de la American and Foreign Power Company, elegido ayer presidente de PACIOS, y el señor Luis Martí, de Chile, vicepresidente de la misma institución, ofrecieron en la tarde de ayer una conferencia de prensa, en la que destacaron la importancia de la Primera Conferencia Panamericana de Organización Científica.

Henry Sargent y Luis Martí fueron elegidos por el período 1955-59. Como segundo vicepresidente fue designado el abastecedor vicepresidente de la Canadian Airlines, Hugh Main.

PALABRAS DE SARGENT. — "Los puntos esenciales de la administración racional — que han quedado en evidencia luego de las amplias discusiones de la Primera Conferencia Panamericana de Organización Científica, que termina hoy en Santiago de Chile — son: las condiciones generales para el desarrollo, principalmente de la investigación; el capital necesario para las empresas y la suficiente libertad para que la iniciativa industrial privada pueda desarrollarse, y la adecuada conducción."

Sargent, que estuvo acompañado en sus declaraciones por Luis Martí, de Chile, nuevo primer vicepresidente de PACIOS, agregó luego: "Sin embargo, la más importante de estas condiciones es la libertad de la conducción adecuada. Los otros dos factores, buenas condiciones de desarrollo y suficiente capital que pueda moverse dentro del campo de la libre empresa, no podrán conjugarse con buen éxito si no existen empresarios capaces de hacerlos."

Luego indicó que una de las ventajas de la Primera Conferencia había sido lograr el conocimiento personal entre hombres de negocios de diferentes países y de actividades muy distintas. "Esta ventaja — dijo — se hace tanto más importante cuanto que en todas las discusiones plenarias hemos visto la brillante preparación y el alto espíritu que animó a todos los delegados."

LUIS MARTÍ. — Luis Martí dijo: "El hecho de mi elección debe ser interpretado como un reconocimiento de parte de los empresarios del continente a la labor de ICAIRE, como un reconocimiento de que nos hemos preocupado de estudiar la administración científica en nuestro propio país, dejando



REVISTA DE GIMNASIA EN EL LICEO N.º 4. — En la tarde de ayer se efectuó la revista anual de gimnasia de las alumnas del Liceo N.º 4 de Niñas, ubicado en Recoleta 470. La revista, que puso de manifiesto el magnífico estado de preparación física de las alumnas, se efectuó en presencia de las autoridades del Centro de Padres y Apoderados del plantel. Al término de la revista, las autoridades e invitados fueron agasajados con un coctel ofrecido por la Dirección y profesorado del establecimiento. En el grabado, un aspecto de la revista realizada en el patio del Liceo.

ANTICIPO DE SUELDOS EN CAJA EE. PARTICULARES

El Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares acordó conceder al personal de esta institución un mes de sueldo, como anticipo a los sueldos relativos a este beneficio comenzó a pagarse ayer.

IN MEMORIAM

SR. ALEJANDRO GONZÁLEZ AVARIA.

Hay días que me encuentro solista y solista, pensando solamente en las ingratitude de la vida. Esta vida que nos hubiera podido brindar horas de alegría, pero no tenía que llegar el momento fatal que destruyera nuestras ilusiones; pero no temas, Checho querido, yo y tus hijos, juntos o uno por otro, seguiremos afrontando situaciones amargas y salir de ellas con la ayuda de Dios y la tuya, seguiremos nuestro rumbo y llevaremos en nuestros corazones el recuerdo imperecedero de tu partida.

Con motivo de haberse cumplido el 15 del presente el cuarto aniversario de su fallecimiento, se oficiará mañana domingo 13 una misa a las 10 horas, en la Parroquia de San Miguel (Gran Avenida, paradero 6). Rogamos a sus amigos y a nuestras relaciones acompañarnos.

Guillermo María viuda de González e hijos.

DEFUNCIÓN

Ha fallecido nuestro querido deudo, señorita

IRIS SOTO FIGARI.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 10 horas desde la Parroquia de Antioquía, después de una Misa que a las 9 horas se oficiará por el eterno descanso de su alma.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo y padre, don

LUIS MATTEI ANDRADE.

Sus restos serán sepultados mañana domingo, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 10 horas desde el Sindicato de Empleados de Hoteles, Agustinas 1864. Su esposa, Olga Andra de Mattei e hijos.

Ha fallecido nuestro querido hermano y tío, don

LUIS MATTEI ANDRADE.

Sus restos serán sepultados mañana domingo, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 10 horas desde el Sindicato de Empleados de Hoteles (R. S.), Agustinas 1864.

Humberto, Marina, América, Estrella Mattei Andra de y sobrinos.

EXPRESIÓN DE GRACIAS

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a las personas que nos acompañaron en los funerales de nuestro querido esposo, padre, hijo y hermano, don

ERNESTO FERRADA CRUTIA

(C. E. F. D.)

La familia.

PROBLEMA CREDITICIO.

Los directores del Banco Central fueron informados que existen en la actualidad más de \$ 8.000.000.000 en letras en los diferentes bancos particulares, que no pueden ser descontadas por falta de disponibilidades.

El Consejo, rechazó de plano, por unanimidad, la sugerencia de hacer entrega a los bancos particulares de los dineros depositados por los importadores como garantía de sus operaciones en el exterior, que a la fecha alcanzan a una suma superior a los

N.º 22

\$ 14.000.000.000, y acordó recomendar a los gerentes de los bancos particulares que sus instituciones hagan lo posible por aumentar los préstamos individuales de sus clientes, otorgando el máximo de créditos posibles en todos aquellos casos en que las operaciones signifiquen un aumento de la producción.

NUOVA REUNIÓN. — En la mañana de hoy, a las 11 horas, en el Banco Central se reunirán los representantes de los bancos particulares con los representantes del Banco Central. En esta reunión, los bancos particulares serán informados oficialmente de los acuerdos anteriormente mencionados.

REGRESA HOMBRE DE EMPRESA.

El Sr. José María de los Ríos, gerente de la Empresa de Obras Públicas, regresó ayer al país después de haber estado en Chile y Argentina, donde se reunió con las autoridades de esos países para tratar asuntos de negocios. Fue recibido en Los Cerrillos por sus familiares y amigos.

OTRAS OBRAS.

La ley con la que se otorga la construcción de caminos y la habilitación de nuevas sendas conforme al Plan de la Dirección de Vialidad que invertirá desde 1957 a 1961, la cantidad de 465 millones de pesos para caminos, sin perjuicio de otros fondos destinados por leyes especiales o contemplados en el Presupuesto de la Nación.

Entre los caminos proyectados, que se agregan a los entregados al tránsito público en estos últimos tres años, figuran: el de Bahía Muerita y Puerto Esmeralda; el que unirá Calquique con Puerto Aisen, pasando por la Casa de Piedra y el Valle de la Mano Negra; el que parte desde la confluencia del río Simpson hasta el camino hacia Estancia "Cinco"; el que unirá el Bajo Palena con el Alto de Palena; otro, desde Palena a Río Frio. Otras obras serán: la construcción de un camino que unirá Estancia "Cinco" con Puerto Cisne, y Chile Chico con Lago Cochran.

AERODROMOS AUSTRALES.

El Presidente de la República, a cuya iniciativa se debe, durante su primera Administración, entre otras cosas, la creación de la Línea Aérea Nacional — empresa de prestigio internacional —, ha puesto especial interés por un plan de construcciones de aeródromos para la Zona Austral.

Su principal obra es la ejecución en menos de cien



EXPOSICIÓN DE GIMNASIA EN EL LICEO N.º 4. — En la tarde de ayer se efectuó la revista anual de gimnasia de las alumnas del Liceo N.º 4 de Niñas, ubicado en Recoleta 470. La revista, que puso de manifiesto el magnífico estado de preparación física de las alumnas, se efectuó en presencia de las autoridades del Centro de Padres y Apoderados del plantel. Al término de la revista, las autoridades e invitados fueron agasajados con un coctel ofrecido por la Dirección y profesorado del establecimiento. En el grabado, un aspecto de la revista realizada en el patio del Liceo.

DELEGADO DE LA OEA DESTACA EL VALOR DE LA ORGANIZACIÓN CIENTÍFICA DE LAS EMPRESAS

En la sesión de clausura de la Primera Conferencia Panamericana de Organización Científica, que se realizó ayer, el delegado de la Organización de Estados Americanos (OEA) a la Primera Conferencia Panamericana de Organización Científica, señor Juan Oliviera Santos, pronunció un discurso en el cual destacó que la OEA sigue con gran interés los estudios que se hacen en los diversos países para cambiar experiencias y trabajar en equipo "para el logro de los ideales que todos perseguimos en el campo económico."

EL DISCURSO. — Textualmente dijo el Sr. Oliviera Santos: "Es profundamente interesante para la Organización de Estados Americanos que trabaje a los 21 Gobiernos de América en el campo de la ciencia y la tecnología, que el dinamismo y capacidad de progreso de una economía determinada sea en estrecha productiva, en todos sus aspectos."

Nuestra Organización ha seguido con sumo interés las deliberaciones que aquí se llevarán a cabo en torno a tan interesante y valioso tema, y estudiaremos detenidamente sus conclusiones para tomarlos en consideración al planear sus propios programas en las Américas. Batamos convencidos de que la actividad privada y la actividad oficial en el campo del desarrollo económico son mutuamente complementarias, y que la Organización de los Estados Americanos podrá utilizar con provecho los resultados de vuestras deliberaciones, basadas no sólo en experiencias americanas sino mundiales."

Deseo aprovechar esta oportunidad para reiterar asimismo el deseo de nuestra Organización de estrechar sus relaciones de colaboración e intercambio con el Consejo Panamericano de Organización Científica, en todo momento con atención."

COLEGIO SAN IGNACIO AGRADECE A "LA NACION"

Mucho recibió la siguiente comunicación:

"Francisco Dussel S. J., Director de las Fiestas Centenarias del Colegio San Ignacio, saluda atentamente al señor Darío Salazar, y en nombre propio y de la Comisión Organizadora, expresa su más sentido agradecimiento por las finas atenciones que tuvo su diario para con este Colegio Centenario."

A tantas líneas publicitarias se debió en gran parte el éxito alcanzado, lo que creemos con mucho, nuestra gratitud. Queda de Ud. su alto y S. S. Santiago, 14 de noviembre de 1955."

N.º 26

Alto Palena, con practicante y matrona.

La Ley 12.146, en relación con este programa, destina para 1957 la suma de 15 millones de pesos para la adquisición, por una sola vez, de acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, con el objeto de que construya el Hospital de Chile Chico y otros en Quellón y Aysén.

OTRAS OBRAS. — La ley con la que se otorga la construcción de caminos y la habilitación de nuevas sendas conforme al Plan de la Dirección de Vialidad que invertirá desde 1957 a 1961, la cantidad de 465 millones de pesos para caminos, sin perjuicio de otros fondos destinados por leyes especiales o contemplados en el Presupuesto de la Nación.

Entre los caminos proyectados, que se agregan a los entregados al tránsito público en estos últimos tres años, figuran: el de Bahía Muerita y Puerto Esmeralda; el que unirá Calquique con Puerto Aisen, pasando por la Casa de Piedra y el Valle de la Mano Negra; el que parte desde la confluencia del río Simpson hasta el camino hacia Estancia "Cinco"; el que unirá el Bajo Palena con el Alto de Palena; otro, desde Palena a Río Frio. Otras obras serán: la construcción de un camino que unirá Estancia "Cinco" con Puerto Cisne, y Chile Chico con Lago Cochran.

GERENTE DE IMPLANTACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS AGRADECE A "LA NACION"

Ayer se dirigió a El Estero, gerente técnico de la firma Longhi, el señor Darío Salazar, quien cumplió un plan de algunas de las máquinas para la industria plástica. En el grabado se ve a Salazar en el momento en que se despedió por el momento de la empresa.

Un acto académico efectuarán alumnos del Barros Borgoño

Hoy, a las 12 horas, se efectuará en el local del Liceo Barros Borgoño un acto académico, con el que las alumnas de la Escuela de Niñas de Barros Borgoño, en conmemoración del centenario de la fundación de la escuela, darán a conocer el curso de la enseñanza de la escuela de Barros Borgoño, desde su fundación hasta el presente.

El acto académico consistirá en lo siguiente:

- 1.º Discurso del profesor de la escuela, don Heriberto Barros.
- 2.º Discurso de agradecimiento al profesor don Heriberto Barros.
- 3.º Discurso de agradecimiento al profesor don Heriberto Barros.
- 4.º Discurso de agradecimiento al profesor don Heriberto Barros.
- 5.º Discurso de agradecimiento al profesor don Heriberto Barros.
- 6.º Discurso de agradecimiento al profesor don Heriberto Barros.

"LA IDEAL", PRIMERA FABRICA DE PAN QUE SE HA MECANIZADO



Un paso decisivo en el proceso de industrialización de las actividades panificadoras fue la construcción del primer horno automático de la planta panificadora mecanizada, efectuada por la Empresa Ideal, ubicada en Avenida Independencia 2900.

INACO ABASTECERA AMPLIAS REGIONES DEL EXTREMO SUR

El Consejo del Instituto Nacional de Comercio, acordó iniciar de inmediato el abastecimiento de artículos esenciales de las zonas de Lago Verde, Puerto Cisne y Río Baker. Los pobladores de esta región, ubicada en el extremo sur del país, debían adquirir sus artículos de consumo habitual en la República Argentina con las molestias y dificultades consiguientes. El transporte de estas mercancías se hará desde Puerto Montt en aviones de la Fuerza Aérea de Chile.

A continuación, el Consejo escuchó la cuenta que rindieron los señores Consejeros Luis Alberto Fernández Larraín y Carlos Izquierdo Edwards, quienes en representación del Instituto Nacional de Comercio, participaron en Buenos Aires, en las sesiones de la Comisión que estudia el Convenio Chileno-Argentino.

HOY SE INAUGURA EXPOSICION CANINA

Hoy a las 14 horas será inaugurada en el Stade Français la Séptima Exposición Canina organizada por el Kennel Club de Santiago. En esta oportunidad se presentarán 342 ejemplares de las más variadas razas de los cuales varios han llegado recientemente al país.

La selección de los premios será hecha por un jurado que, a cargo del señor Andrés Bello, quien viajó especialmente desde Holanda para el efecto. Anteriormente, en este mismo país, actuó de juez el Sr. Paul Bello y Montenegro.

El torneo será clausurado mañana en la tarde.

Los Talleres Metalúrgicos y la Fábrica de Pan Ideal, empresas dedicadas a la perfeccionamiento, la construcción y el servicio de maquinaria de panaderías y molinos, y la segunda, a la preparación de artículos panificados de alta calidad, me han encomendado la honrosa misión, en mi calidad de gerente, de agradecer muy sinceramente la asistencia de Su Excelencia el Presidente de la República, de los señores Ministros de Estado, autoridades y amigos, a la inauguración de este primer horno mecánico, que tiene las ventajas y el mérito de haber sido construido por una empresa de carácter esencialmente nacional.

El horno, como lo habrán podido observar, es del tipo continuo, de bandejas estabilizadas, con sistema de calefacción por recirculación de aceites calientes, totalmente metálicos, y aislado con lana de vidrio, condiciones que lo hacen fácilmente desmontable y de un alto rendimiento térmico. Debo agregar que en la construcción de este horno, incluyendo su quemador, sólo el dos por ciento de su costo está representado por materiales importados.

Entre los hornos modernos construyeron aproximadamente el cincuenta por ciento de la inversión en maquinaria para una planta panificadora: son el más alto factor de economía en el rubro obra de mano, y conducen a un mejoramiento de la calidad e higiene en la producción de pan.

Por otra parte, cabe destacar el hecho de que los hornos modernos de panificación son el equipo que presenta mayores dificultades y problemas técnicos de construcción, motivo por el cual Talleres Metalúrgicos Ideal, al haber resuelto con éxito esta primera y más difícil etapa de mecanización, considera un deber informar que todo el equipo básico y accesorio necesario para completar la instalación de las plantas mecanizadas de panificación, puede ser construido en su totalidad y con ventajas económicas, por la industria metalúrgica chilena.

Con la colaboración de la Fábrica de Pan Ideal, empresa que marcha a la vanguardia de la técnica panadera, y ayudados por su variedad y alta producción, tenemos la garantía de entregar a la industria equipos probados, y que solucionan todos sus problemas.

"Agradezco, una vez más, el gesto de Su Excelencia el Presidente de la República, de los señores Ministros de Estado y autoridades, que con su presencia han dado realce a esta inauguración, y nos alienta a proseguir con mayor entusiasmo nuestros futuros planes de producción y superación."

Luego hizo uso de la palabra el presidente de ABRIPAN, señor Santiago Soler, quien esbozó una corta biografía del señor Hilario Maturana, fundador de la industria, y se refirió a algunos problemas que afectan a las actividades panificadoras.

El acto terminó con un coctel ofrecido por los organizadores a la selecta concurrencia.



VISITA A IMPORTANTE INDUSTRIA. — El Vicepresidente de la Corporación de Barros Borgoño, Sr. A. Invernizzi don Julio del Río, da algunas explicaciones sobre la organización y funcionamiento de la Fábrica RCA Víctor, a un grupo de delegados a la Primera Conferencia Panamericana de Organización Científica de Empresas, durante la visita que realizaron a la industria.

En la moneda

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

PRUDENCIA. — El Excmo. señor don Juan María de la Cruz, jefe de la Misión Atómica para la Paz, declaró ayer a la prensa que la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

EN CHILE EXISTE AMPLIO POTENCIAL PARA EL DESARROLLO DE LA ENERGIA ATOMICA

Declaró Clark Vogel, Jefe de la "Misión Atómica para la Paz"



El señor Clark C. Vogel, jefe de la "Misión Atómica para la Paz", que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

Chile reúne las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

Chile reúne las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

Chile reúne las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

Chile reúne las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

MEDIDAS PARA DESCONGELAR LAS DIVISAS EMPOZADAS EN ESPAÑA

Una importante reunión celebraron en la mañana de ayer con el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urrutia Merino, el Gerente General del Banco Central, don Felipe Herrera Lane, y don Felipe Herrera Lane, jefe de la Misión Atómica para la Paz, en la conferencia de prensa realizada durante su permanencia en el país y agradeciendo las atenciones recibidas de parte de los funcionarios chilenos y hombres de ciencia.

Una importante reunión celebraron en la mañana de ayer con el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urrutia Merino, el Gerente General del Banco Central, don Felipe Herrera Lane, y don Felipe Herrera Lane, jefe de la Misión Atómica para la Paz, en la conferencia de prensa realizada durante su permanencia en el país y agradeciendo las atenciones recibidas de parte de los funcionarios chilenos y hombres de ciencia.

Una importante reunión celebraron en la mañana de ayer con el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urrutia Merino, el Gerente General del Banco Central, don Felipe Herrera Lane, y don Felipe Herrera Lane, jefe de la Misión Atómica para la Paz, en la conferencia de prensa realizada durante su permanencia en el país y agradeciendo las atenciones recibidas de parte de los funcionarios chilenos y hombres de ciencia.

COLECTA NACIONAL DE LA CRUZ ROJA

Con una colecta nacional se nos da hoy a la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

Con una colecta nacional se nos da hoy a la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

Con una colecta nacional se nos da hoy a la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

Con una colecta nacional se nos da hoy a la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

Con una colecta nacional se nos da hoy a la Misión Atómica para la Paz, que en Chile rediseña las condiciones naturales necesarias y el material humano indispensable para iniciar a corto plazo sus primeras actividades en el desarrollo de la energía atómica, se encuentra en Chile en la Misión Atómica para la Paz.

LICEO M. BULNES ELIGIO REINA

El Liceo Manuel Bulnes acaba de realizar un certamen de belleza para elegir reina. En una fiesta a beneficio de las obras sociales del liceo, salió triunfante la señorita Aurora Gutiérrez Morales, con un total de 18.850 votos. Los clubes "Domínguez" y "Martín" 13, del barrio Macul, le ofrecen hoy una fiesta de homenaje en su residencia. En el certamen aparecieron también a las señoritas Carmen Ramírez e Isabel Balbontin.

El Liceo Manuel Bulnes acaba de realizar un certamen de belleza para elegir reina. En una fiesta a beneficio de las obras sociales del liceo, salió triunfante la señorita Aurora Gutiérrez Morales, con un total de 18.850 votos. Los clubes "Domínguez" y "Martín" 13, del barrio Macul, le ofrecen hoy una fiesta de homenaje en su residencia. En el certamen aparecieron también a las señoritas Carmen Ramírez e Isabel Balbontin.

El Liceo Manuel Bulnes acaba de realizar un certamen de belleza para elegir reina. En una fiesta a beneficio de las obras sociales del liceo, salió triunfante la señorita Aurora Gutiérrez Morales, con un total de 18.850 votos. Los clubes "Domínguez" y "Martín" 13, del barrio Macul, le ofrecen hoy una fiesta de homenaje en su residencia. En el certamen aparecieron también a las señoritas Carmen Ramírez e Isabel Balbontin.

GRUPO DE AGENTES CANADIENSES DE VIAJES Y TURISMO LLEGAN EL LUNES

Por vía Panamá arribará el lunes a esta capital un grupo de nueve destacados agentes de viajes canadienses, quienes realizarán un viaje de información sobre los alojamientos y facilidades turísticas que existen en la actualidad en el continente sudamericano. Entre los países de la ruta se cuentan: Ecuador, Perú, Bolivia, Chile, Argentina, Brasil y Venezuela.

Por vía Panamá arribará el lunes a esta capital un grupo de nueve destacados agentes de viajes canadienses, quienes realizarán un viaje de información sobre los alojamientos y facilidades turísticas que existen en la actualidad en el continente sudamericano. Entre los países de la ruta se cuentan: Ecuador, Perú, Bolivia, Chile, Argentina, Brasil y Venezuela.

EXCELENTE IMPRESION DEJO SOPROLE A ASISTENTES AL CONGRESO DE PEDIATRIA

Ayer visitaron la planta de la industria, y quedaron vivamente impresionados de su eficiencia y capacidad.

Ayer visitaron la planta de la industria, y quedaron vivamente impresionados de su eficiencia y capacidad.

Ayer visitaron la planta de la industria, y quedaron vivamente impresionados de su eficiencia y capacidad.

Ayer visitaron la planta de la industria, y quedaron vivamente impresionados de su eficiencia y capacidad.



durante la visita efectuada ayer a la Planta SOPROLE por los médicos que asisten al VII Congreso Nacional de Pediatría, los visitantes observan las instalaciones de pasteurización, en tanto que el gerente de la industria, señor Sergio Mujica, da las explicaciones del caso.

Especially invited, concurren ayer a la Planta de la Sociedad de Productores de Leche, SOPROLE, los médicos que participan en el VII Congreso Nacional de Pediatría. A las cuatro de la tarde iniciaron la visita por las diversas instalaciones y dependencias de esta industria, teniendo como guía al gerente de SOPROLE, D. Sergio Mujica, quien explicó a los visitantes la forma como operan coordinadamente las distintas secciones.

Especially invited, concurren ayer a la Planta de la Sociedad de Productores de Leche, SOPROLE, los médicos que participan en el VII Congreso Nacional de Pediatría. A las cuatro de la tarde iniciaron la visita por las diversas instalaciones y dependencias de esta industria, teniendo como guía al gerente de SOPROLE, D. Sergio Mujica, quien explicó a los visitantes la forma como operan coordinadamente las distintas secciones.

Especially invited, concurren ayer a la Planta de la Sociedad de Productores de Leche, SOPROLE, los médicos que participan en el VII Congreso Nacional de Pediatría. A las cuatro de la tarde iniciaron la visita por las diversas instalaciones y dependencias de esta industria, teniendo como guía al gerente de SOPROLE, D. Sergio Mujica, quien explicó a los visitantes la forma como operan coordinadamente las distintas secciones.

Especially invited, concurren ayer a la Planta de la Sociedad de Productores de Leche, SOPROLE, los médicos que participan en el VII Congreso Nacional de Pediatría. A las cuatro de la tarde iniciaron la visita por las diversas instalaciones y dependencias de esta industria, teniendo como guía al gerente de SOPROLE, D. Sergio Mujica, quien explicó a los visitantes la forma como operan coordinadamente las distintas secciones.

sector económico

CONTROL DE IMPUESTOS. — En la mañana de hoy, bajo la presidencia del Ministro de Hacienda y con asistencia de los técnicos en la materia de la NU y los Estados Unidos, se reunieron los Directores de Impuestos Internos, para tomar las medidas necesarias para la recaudación de los impuestos.

INTERES BANCARIO. — Con el secretario de Hacienda, don Oscar Salas, y el Superintendente de Bancos, señor Eugenio Fuga, se reunieron ayer los gerentes de las compañías comerciales para discutir los problemas relativos a la reforma de los actuales intereses bancarios.

CONTROL DE HARINA Y CADERNOS. — La Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha dispuesto que se apliquen las sanciones previstas en la ley para los comerciantes que no cumplan con las disposiciones de la ley.

CONTROL DE HARINA Y CADERNOS. — La Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha dispuesto que se apliquen las sanciones previstas en la ley para los comerciantes que no cumplan con las disposiciones de la ley.

CONTROL DE HARINA Y CADERNOS. — La Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha dispuesto que se apliquen las sanciones previstas en la ley para los comerciantes que no cumplan con las disposiciones de la ley.

CONTROL DE HARINA Y CADERNOS. — La Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha dispuesto que se apliquen las sanciones previstas en la ley para los comerciantes que no cumplan con las disposiciones de la ley.

CONTROL DE HARINA Y CADERNOS. — La Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha dispuesto que se apliquen las sanciones previstas en la ley para los comerciantes que no cumplan con las disposiciones de la ley.

CONTROL DE HARINA Y CADERNOS. — La Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha dispuesto que se apliquen las sanciones previstas en la ley para los comerciantes que no cumplan con las disposiciones de la ley.

CONTROL DE HARINA Y CADERNOS. — La Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha dispuesto que se apliquen las sanciones previstas en la ley para los comerciantes que no cumplan con las disposiciones de la ley.

CONTROL DE HARINA Y CADERNOS. — La Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha dispuesto que se apliquen las sanciones previstas en la ley para los comerciantes que no cumplan con las disposiciones de la ley.

CONTROL DE HARINA Y CADERNOS. — La Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha dispuesto que se apliquen las sanciones previstas en la ley para los comerciantes que no cumplan con las disposiciones de la ley.

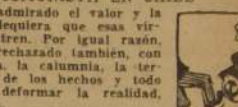
CONTROL DE HARINA Y CADERNOS. — La Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha dispuesto que se apliquen las sanciones previstas en la ley para los comerciantes que no cumplan con las disposiciones de la ley.

CONTROL DE HARINA Y CADERNOS. — La Superintendencia de Abastecimientos y Precios ha dispuesto que se apliquen las sanciones previstas en la ley para los comerciantes que no cumplan con las disposiciones de la ley.

Enantes

LA CRISIS COMUNISTA EN CHILE

SEMPRE hemos admirado el valor y la honestidad, dondequiera que esos valores se encuentren. Por igual razón, siempre hemos rechazado también, con indignación, la mentira, la calumnia, la tergiversación, la manipulación de los hechos y todo cuanto contribuya a deformar la realidad, cualquiera que ella sea.



Por esa razón, hemos destacado en estas columnas las sensacionales declaraciones formuladas en su país por Wladyslaw Gomułka, el Secretario General del Partido Obrero Unificado de Polonia, enjuiciando la dramática realidad del stalinismo, en plena decadencia y descomposición.

Por igual razón hemos combatido a "El Siglo", cuando ese periódico, sin mayor análisis, con un sectarismo nada constructivo, sin examen previo alguno, ha atacado sistemáticamente, utilizando siempre las mismas mandados frases de días, toda la política económica que desarrolla el Gobierno para abatir la inflación y elevar así un mayor bienestar futuro para las grandes masas asalariadas del país, sobre la base de una moneda firme y una economía estable. Por igual motivo hemos atacado a ese periódico cuando ha hecho aparecer los dolorosos sucesos de Hungría, como obra exclusiva de los agentes del "imperialismo" y la "reacción a sueldo", cuando evidentemente, indudablemente, ellos están siendo protagonistas por la clase obrera húngara y no por la reacción.

POR IGUAL RAZÓN, finalmente, queremos destacar hoy las declaraciones formuladas en igual periódico, por el comunista chileno, por uno de los más comprometidos miembros del Comité Central del P.C., por Luis Corvalán, periodista y uno de los cerebros pensantes más honestos y capaces del comunismo chileno, un revolucionario auténtico, de lomo y lomo, cuya palabra autorizada tiene honda repercusión en las masas, examinando y dando la avalada por una buena fe a toda prueba y una vida de abnegación y de sacrificios que nadie discute.

Como Gomułka en Polonia, le ha cambiado a Luis Corvalán en Chile, pronunciar un "De profundis", que le honra.

LOS comunistas y sus amigos hemos recibido este año golpes muy duros. Primero fue la denuncia de que habíamos errado, apartándonos del marxismo, al rendir culto a la personalidad de Stalin. Luego fue el descubrimiento —ese descubrimiento fue en el hecho— de que Stalin, al lado de sus grandezas, tenía muchos aspectos miserables. Por último, ha sido el conocimiento de que no sólo en la URSS, en tiempos de Stalin, sino también en algunas democracias populares (podrían ser todas en definitiva), se ha perseguido a gente inocente, incluidos destacados y honrados comunistas.

Ha sido el hombre que ha debido colocar los puntos sobre las íes en este problema tan actual de las tácticas comunistas en el mundo. No hacía una semana habíamos pedido, en estas mismas columnas, una confesión explícita, hecha con valentía, por un personero del P.C., en la que se reconociera que el stalinismo sembró su camino de sangre de inocentes, que ahorró la libertad de varios pueblos, que engañó a las masas y que ahora, prácticamente, todo lo que de vital tienen los grandes movimientos de masas en el mundo.

La hemos encontrado en el artículo firmado por Corvalán.

Dolorosa, pero honradamente afirmamos:

DURANTE muchos años embellecimos la realidad socialista. La pintamos siempre de color rosado. Y ahora, naturalmente, al poner en descubrimiento los aspectos feos (más que feos, horribles) que también en ella existen, nos damos un shock tremendo.

Es cierto que los llamados crimenes de Stalin (y no sólo los suyos, sino los cometidos por muchos otros jefes de la URSS y en las democracias populares) fueron denunciados antes. Pero nunca los crimenes por los que se denunciaron a la parte enemiga o de sectores populares que le hacían el jurgo al enemigo.

UNA NUEVA lección hay que sacar de este hecho: en lo sucesivo es preciso no caer en el simplismo de afirmar que la realidad socialista es completamente mentirosa, todo lo que viene de la otra barricada. Es mucho mejor, y será más útil, así lo creemos también, examinar las cosas por sus cuatro costados, lo que permitirá descubrir y combatir con más acierto el juego del adversario (y apoyar, debidamente, todas aquellas medidas justas, aun cuando provengan del mismo adversario).

Hace bien el afirmar que "es absolutamente necesario poner en descubrimiento —cualesquiera sean los resultados inmediatos— todos los errores cometidos", porque en la misma medida en que pretendemos ocultarlos —como sigue haciendo "El Siglo", por ejemplo, con los sucesos de Hungría—, los comunistas no harán otra cosa que cosechar cuando provengan del mismo adversario).

HAY AFIRMACIONES, no obstante, que permiten advertir que el artículo de hoy, hasta que punto el mismo no logra aún sacudir todo el sectarismo que por años ha caracterizado a los comunistas chilenos. Es sectario, cuando afirma, por ejemplo, que ningún otro partido ha reconocido ni podría reconocer jamás errores del tamaño de los que los comunistas exponen ante la opinión pública. Es probable que así sea, pero la verdad es que salvo los errores cometidos por el nacional-socialismo alemán, jamás el mundo vio tanta iniquidad como la que se enseñoreó sobre el mundo comunista gracias al stalinismo. Apunta también que "en los países capitalistas se han cometido y se cometerán barbaridades muchas peores de las que han ocurrido en algunos de los países socialistas". No hay tal. En los países capitalistas se han cometido muchos crímenes, pero ninguno, salvo en los regímenes dictatoriales, puede ser como hombre, ninguno que pudiera calificarse de "lesa humanidad".

Cuando se habla de "democratización" de los partidos comunistas, lo que se está pretendiendo hacer es justamente dar una mayor dosis de libertad a los pueblos que se rigen por los padrones marxistas, permitiéndoles una organización más democrática, contar con una prensa libre, tener elecciones libres, y todas esas cosas que recién comunistas se han comprometido a dar a los comunistas, son ya un viejo patrimonio de los pueblos no comunistas. El capitalismo, pues, pese a sus tremendas injusticias en el orden económico, exhibe una factura mucho más democrática, en lo político, que la casi totalidad de los regímenes socialistas existentes en las "democracias populares".

EN CUANTO AL vasallaje a la URSS, lo que sometió a la URSS a las democracias populares, Corvalán apunta que ha sido la URSS la primera en denunciar esos errores y en encargar las correcciones correspondientes. Lamentablemente, no profundizando de tal opinión. Si la URSS ha hecho tal denuncia, lo ha hecho en un terreno meramente teórico, pero los sucesos de Hungría, que indudablemente configuran la protesta dolorosa y sangrienta de un pueblo entero, de una clase trabajadora esclavizada, como la que se levanta en Polonia, están demostrando que tales rectificaciones no existen, por lo menos, en el hecho, que es lo que en definitiva importa. Podría argüirse en contrario, la experiencia de Polonia, pero en este caso las excepciones no cuentan. Lo que se ha per-

mitido hacer al pueblo polaco no puede ser vedado al pueblo húngaro. Cuando Clodomiro Almeyda postuló la necesidad de que los árboles no impidieran ver el bosque, estaba en lo cierto. Es exactamente nuestra postura. Jamás, jamás, que vengamos a decir que escribimos este comentario.

CUANDO se habla de "democratización" de los partidos comunistas, lo que se está pretendiendo hacer es justamente dar una mayor dosis de libertad a los pueblos que se rigen por los padrones marxistas, permitiéndoles una organización más democrática, contar con una prensa libre, tener elecciones libres, y todas esas cosas que recién comunistas se han comprometido a dar a los comunistas, son ya un viejo patrimonio de los pueblos no comunistas. El capitalismo, pues, pese a sus tremendas injusticias en el orden económico, exhibe una factura mucho más democrática, en lo político, que la casi totalidad de los regímenes socialistas existentes en las "democracias populares".

mitido hacer al pueblo polaco no puede ser vedado al pueblo húngaro. Cuando Clodomiro Almeyda postuló la necesidad de que los árboles no impidieran ver el bosque, estaba en lo cierto. Es exactamente nuestra postura. Jamás, jamás, que vengamos a decir que escribimos este comentario.

UNA NUEVA lección hay que sacar de este hecho: en lo sucesivo es preciso no caer en el simplismo de afirmar que la realidad socialista es completamente mentirosa, todo lo que viene de la otra barricada. Es mucho mejor, y será más útil, así lo creemos también, examinar las cosas por sus cuatro costados, lo que permitirá descubrir y combatir con más acierto el juego del adversario (y apoyar, debidamente, todas aquellas medidas justas, aun cuando provengan del mismo adversario).

Hace bien el afirmar que "es absolutamente necesario poner en descubrimiento —cualesquiera sean los resultados inmediatos— todos los errores cometidos", porque en la misma medida en que pretendemos ocultarlos —como sigue haciendo "El Siglo", por ejemplo, con los sucesos de Hungría—, los comunistas no harán otra cosa que cosechar cuando provengan del mismo adversario).

HAY AFIRMACIONES, no obstante, que permiten advertir que el artículo de hoy, hasta que punto el mismo no logra aún sacudir todo el sectarismo que por años ha caracterizado a los comunistas chilenos. Es sectario, cuando afirma, por ejemplo, que ningún otro partido ha reconocido ni podría reconocer jamás errores del tamaño de los que los comunistas exponen ante la opinión pública. Es probable que así sea, pero la verdad es que salvo los errores cometidos por el nacional-socialismo alemán, jamás el mundo vio tanta iniquidad como la que se enseñoreó sobre el mundo comunista gracias al stalinismo. Apunta también que "en los países capitalistas se han cometido y se cometerán barbaridades muchas peores de las que han ocurrido en algunos de los países socialistas". No hay tal. En los países capitalistas se han cometido muchos crímenes, pero ninguno, salvo en los regímenes dictatoriales, puede ser como hombre, ninguno que pudiera calificarse de "lesa humanidad".

Cuando se habla de "democratización" de los partidos comunistas, lo que se está pretendiendo hacer es justamente dar una mayor dosis de libertad a los pueblos que se rigen por los padrones marxistas, permitiéndoles una organización más democrática, contar con una prensa libre, tener elecciones libres, y todas esas cosas que recién comunistas se han comprometido a dar a los comunistas, son ya un viejo patrimonio de los pueblos no comunistas. El capitalismo, pues, pese a sus tremendas injusticias en el orden económico, exhibe una factura mucho más democrática, en lo político, que la casi totalidad de los regímenes socialistas existentes en las "democracias populares".

EN CUANTO AL vasallaje a la URSS, lo que sometió a la URSS a las democracias populares, Corvalán apunta que ha sido la URSS la primera en denunciar esos errores y en encargar las correcciones correspondientes. Lamentablemente, no profundizando de tal opinión. Si la URSS ha hecho tal denuncia, lo ha hecho en un terreno meramente teórico, pero los sucesos de Hungría, que indudablemente configuran la protesta dolorosa y sangrienta de un pueblo entero, de una clase trabajadora esclavizada, como la que se levanta en Polonia, están demostrando que tales rectificaciones no existen, por lo menos, en el hecho, que es lo que en definitiva importa. Podría argüirse en contrario, la experiencia de Polonia, pero en este caso las excepciones no cuentan. Lo que se ha per-

mitido hacer al pueblo polaco no puede ser vedado al pueblo húngaro. Cuando Clodomiro Almeyda postuló la necesidad de que los árboles no impidieran ver el bosque, estaba en lo cierto. Es exactamente nuestra postura. Jamás, jamás, que vengamos a decir que escribimos este comentario.

UNA NUEVA lección hay que sacar de este hecho: en lo sucesivo es preciso no caer en el simplismo de afirmar que la realidad socialista es completamente mentirosa, todo lo que viene de la otra barricada. Es mucho mejor, y será más útil, así lo creemos también, examinar las cosas por sus cuatro costados, lo que permitirá descubrir y combatir con más acierto el juego del adversario (y apoyar, debidamente, todas aquellas medidas justas, aun cuando provengan del mismo adversario).

Hace bien el afirmar que "es absolutamente necesario poner en descubrimiento —cualesquiera sean los resultados inmediatos— todos los errores cometidos", porque en la misma medida en que pretendemos ocultarlos —como sigue haciendo "El Siglo", por ejemplo, con los sucesos de Hungría—, los comunistas no harán otra cosa que cosechar cuando provengan del mismo adversario).

HAY AFIRMACIONES, no obstante, que permiten advertir que el artículo de hoy, hasta que punto el mismo no logra aún sacudir todo el sectarismo que por años ha caracterizado a los comunistas chilenos. Es sectario, cuando afirma, por ejemplo, que ningún otro partido ha reconocido ni podría reconocer jamás errores del tamaño de los que los comunistas exponen ante la opinión pública. Es probable que así sea, pero la verdad es que salvo los errores cometidos por el nacional-socialismo alemán, jamás el mundo vio tanta iniquidad como la que se enseñoreó sobre el mundo comunista gracias al stalinismo. Apunta también que "en los países capitalistas se han cometido y se cometerán barbaridades muchas peores de las que han ocurrido en algunos de los países socialistas". No hay tal. En los países capitalistas se han cometido muchos crímenes, pero ninguno, salvo en los



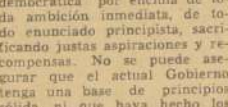
Todavía no está del todo claro si las notas enviadas por el Gobierno soviético a Francia e Inglaterra eran, como aparecía, una amenaza de que intervendría en el conflicto del Medio Oriente. Según informes de las radiodifusoras de Moscú, las notas decían, entre otras cosas: "Nosotros estamos firmemente dispuestos a aplastar a los agresores y a restablecer la paz en Oriente por medio de la fuerza". Si ese era el contenido de las notas, tendrían que pensarse en efecto en un ultimátum, aunque sin término fijo, que entrañaba una amenaza de guerra contra Francia, Inglaterra e Israel.

Sin embargo, cuando las notas fueron dadas a la publicidad, un vocero autorizado del Ministerio de Relaciones Exteriores soviético declaró en Moscú, en respuesta a ciertas preguntas de los corresponsales de prensa del "New York Herald Tribune" y "The New York Times", que esas "notas" se referían a las Naciones Unidas. Lo que quería decir que la Unión Soviética había intervenido por la fuerza en el Medio Oriente en caso que las Naciones Unidas no hubieran autorizado así. Pero las Naciones Unidas no han dado tal autorización.

Las dos interpretaciones se diferencian tanto como el día y la noche, y parece como que el Gobierno soviético lo hizo así deliberadamente. En la apariencia presentaban un ultimátum por los efectos que podía tener en la opinión pública mundial.

De MANUEL SOLANO R.

Convivencia democrática: voz de orden en el Perú



Para quien ha vivido y vive acostumbrado a la transición de la democracia de los gobiernos, en procesos electorales normales, con juego de expresión y de opinión, puede resultar un poco extraño saber que hoy en el Perú la voz de orden de todos los sectores políticos, los estables y los que han surgido en la agitación pre y post electoral, sea la de la "convivencia democrática".

Este nuevo criterio comienza a dar sus frutos. El año próximo, la Línea Aérea Nacional no tendrá necesidad de aportes fiscales para su financiamiento. El Gobierno espera que todas las Empresas del Estado se transformen en instrumentos de seguridad económica para el país. Por esto propicia profundas reformas en el plano de su organización, tanto en su régimen jurídico como en lo que se refiere a autofinanciamiento, para evitar en forma definitiva la fórmula benefactora de los aportes fiscales, que termina por desvirtuar el verdadero sentido de la Empresa de utilidad pública.

El Presidente Ibáñez desea la existencia de empresas bien organizadas, con sólido financiamiento y con las características que hacen la eficiencia de aquellas análogas dirigidas por particulares.

Este nuevo criterio comienza a dar sus frutos. El año próximo, la Línea Aérea Nacional no tendrá necesidad de aportes fiscales para su financiamiento. El Gobierno espera que todas las Empresas del Estado se transformen en instrumentos de seguridad económica para el país. Por esto propicia profundas reformas en el plano de su organización, tanto en su régimen jurídico como en lo que se refiere a autofinanciamiento, para evitar en forma definitiva la fórmula benefactora de los aportes fiscales, que termina por desvirtuar el verdadero sentido de la Empresa de utilidad pública.

El Presidente Ibáñez desea la existencia de empresas bien organizadas, con sólido financiamiento y con las características que hacen la eficiencia de aquellas análogas dirigidas por particulares.

Hay señales muy ominosas de que el hombre que es figura dominante en el Kremlin no se detendrá con la sumisión de Hungría. Hay hoy menos seguridades que hace unas semanas sobre las intenciones rusas de aceptar los hechos cumplidos en Polonia. Hay amenazas de una tormenta que no pueden ser ignoradas. Nosotros debemos adoptar grandes precauciones. Debemos tomar fuertes medidas contra la propaganda que se hace en los países de la Cortina de Hierro desde la forma de Hungría. Los amigos, para evitar que Rusia tome ese camino, una provocación y un pretexto para intervenir. Y debemos hacer todo lo posible por convencer a Rusia de que nada tiene que temer en lo tocante a su seguridad nacional, de parte de la Polonia de Gómbulka.

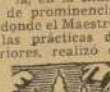
En el Medio Oriente, podemos estar seguros, el Gobierno soviético encontrará la forma de intervenir. Intervención que podría provocar una guerra para aumentar su influencia con Nasser, y con sus seguidores del mundo árabe. Las notas enviadas a Francia y Gran Bretaña, puede que no hayan sido un ultimátum en el estricto sentido de la palabra. Pero son prueba de que la Unión Soviética está dispuesta a intervenir en los asuntos del Medio Oriente, y de que su gran objetivo es convertirse en la potencia dominante en el arreglo que se haga. (Exclusivo para LA NACION.)

W. L.

PANORAMA

LUGARES SAGRADOS EN LA INDIA

Entre los lugares sagrados para los budistas, Sravasti, la capital del antiguo reino de Kosala, en la India, ocupa un lugar de prominencia, porque fue allí donde el Maestro, de acuerdo a las prácticas de los Budas anteriores, realizó el más grande de sus milagros.



Según la literatura sagrada, ese gran acontecimiento consistió de una serie de episodios milagrosos, tales como la presencia simultánea del sol y la luna brillando en el espacio, las partes superior e inferior del Maestro, que manaban agua y fuego alternativamente, y la creación por el Buda de múltiples representaciones de sí mismo. El milagro de Sravasti ha sido desde tiempos remotos. Las primeras representaciones del mismo eran generalmente complicadas, presentando episodios sucesivos que en definitiva llevaban a las múltiples representaciones del gran milagro: Mahaparinirvana. En representaciones posteriores, se ha omitido invariablemente el primitivo episodio de la creación de Sravasti, y se ha limitado a una composición estereotipada de una figura central del Buda, en actitud de predicador, rodeado de otras figuras similares.

Ya en los días del Buda, Sravasti era un activo centro budista y fue allí donde el mercader Anathapindika construyó, en el jardín del Príncipe Jeti, adquirido a un precio fabuloso en oro, un gran monasterio para recibir al Maestro. La historia de esa adquisición y su eventual entrega al Buda fue tema favorito del arte primitivo budista. En épocas posteriores se erigieron también monasterios y capillas en ese lugar sagrado, el cual siguió siendo floreciente centro de la fe budista hasta muchísimo después.

Sravasti es relacionado también con los restos de Saheth Maheth, en los límites de los distritos Gonda y Bahraich, en Uttar Pradesh, y esa relación está confirmada por el descubrimiento en Saheth de varias inscripciones referentes al convento de Jetavana en Sravasti. Saheth-Maheth está integrado por dos lugares distintos. El mayor, Maheth, cubre un área de 160 hectáreas y está considerado como los restos de la ciudad primitivamente dicha. Saheth, que tiene una extensión de aproximadamente 13 hectáreas, y está a unos 400 metros al suroeste, es el lugar donde se alzaba el monasterio Jetavana. Las excavaciones en el primer de esos lugares han dejado al descubierto los restos de las maderas portadas de la ciudad y las ruinas de otras estructuras reveladoras de la prosperidad de Sravasti en aquella época. En efecto, la ciudad, santificada por su memorable asociación con el Buda, llegó a ser un importante lugar de peregrinaje y en ella se alzaban numerosos monasterios, templos y stupas.

LA PREGUNTA

No es excelente el sistema ruso para sofocar la rebelión húngara, de trasladar a toda la población de ese país a los "hospitales" campos de Siberia?

Poco des. Los problemas de la LATINOAMERICA cumplido un año desde el derrocamiento de Perón, no son pocos los problemas que causan serios dolores de cabeza a los miembros del Gobierno Provisional del país vecino. Las huelgas ilegales, la tarea de reconstruir la economía, las actividades de elementos peronistas de una parte, y los peronistas por otra, son motivos de honda preocupación para el general Aramburu y sus colaboradores. En sus declaraciones de semanas recientes, el Presidente Provisional se ha referido en los más enérgicos términos al comunismo por sus actividades sediciosas, y hasta empieza a hablarse de la conveniencia de romper las relaciones diplomáticas con la U. R. S. S. Tres son los países latinoamericanos que tienen actualmente relaciones diplomáticas con Rusia: Argentina, Uruguay y México.

EMBAJADOR LYON VIAJA MAÑANA A WASHINGTON

Mañana se dirigirá a Washington el Embajador de los Estados Unidos en Chile, señor Cecil B. Lyon.

El Embajador Lyon, permaneció dos meses en la capital de su país, como miembro de la Junta de Calificación y Promoción del Servicio Exterior de los Estados Unidos. Retornó hace unos días a Santiago, para concurrir a la Primera Conferencia Panamericana de Organización Científica y en conferencias con las autoridades y funcionarios del Banco Internacional y del Banco de Exportaciones e Importaciones de su patria.

El Embajador señor Lyon, permanecerá en Washington hasta la tercera semana de diciembre, para dar término a su misión, fecha en la que volverá a la sede de su Embajada en Santiago.

El Embajador señor Lyon, permanecerá en Washington hasta la tercera semana de diciembre, para dar término a su misión, fecha en la que volverá a la sede de su Embajada en Santiago.

Notas del Día

APRENDAN INGLÉS, NIÑOS

En este viaje, que ha llegado a su fin, he aprendido muchas cosas...

hasta lavar con mis propias manos mi ropa interior. Todos los días, muy de mañana, me he dedicado a esta operación que el "nylon" facilita sobremanera. Es algo sencillo, fácil. Yo no sé por qué, allá en mi país, cobran tan caro las lavanderas. Mientras uno fricciona un par de calcetines, yo do en cosas amargas, logra ver la vida de otra manera. Serán sea el color de los calcetines es el color de que uno piensa. Y yo no uso calcetines nuevos. Mas, he aprendido otras cosas, dos de ellas transcendentales, aunque parecen de una simplicidad tremenda. Para viajar es imperativo, indispensable, tener dos cosas: dólares, y el dominio absoluto de los idiomas. Los primeros pueden ser pocos, muchos, pocas, muchas; pero, si el viajero no habla inglés, como su propio idioma, se encontrará muchas veces cerca de la desesperación. Hará cuenta que el "pavo", como es conocido, y asustado de cuanto le rodea. Es cierto que aquel picaro de Fradique Mendes, tal personaje de Eça de Queiroz, recomendaba los idiomas extranjeros "encantadoramente mal". Pero eso está bueno para los libros y para la literatura. En la vida, sobre todo, en la vida moderna, es otra cosa. Por eso yo quiero recomendar a los niños, a los jóvenes, que aprendan inglés, hasta que lleguen a hablarlo como el castellano. Los viejos, si desean viajar, deben hacer lo mismo. No faltan buenas profesoras que enseñan, encantadoramente, la lengua de Shakespeare. Ellas indicarán la pronunciación y el acento precisos, porque el vocabulario solo no basta. Viajar sin saber inglés es lo mismo que viajar sin dólares. Ambas cosas se complementan.

Y olvidense del poco inglés que aprendieron en el colegio. Ese no sirve para nada. Yo quisiera arreglármelas con el viejo libro de Lenz, que me sabía de memoria hace medio siglo, y no pude nunca dar en bola. Otro el inglés que hay necesidad de practicar, hasta llegar a entender ese otro inglés que se habla en el gran país del norte. Si usted le dice "twenty", para decir veinte, a un norteamericano, no le entenderá, porque el yanki dice sencillamente "twenty". En nosotros que decimos "empana", en lugar de empanada.

Aprendan inglés, niños. Algun día me agradecerán el consejo. Y para que vean hasta qué punto es indispensable el aprendizaje de este idioma, hoy formosamente universal, voy a contarles lo que a mí me ocurrió, aunque me ponga colorado. El espléndido viaje de la S. A. S., en que iba a volar hacia El Cairo, para de Nueva York a las cuatro de la tarde. A las cuatro en punto empezó el avión a moverse, impulsado por sus poderosos motores. Debimos hacer cola, como lo hacemos en Santiago cuando esperamos que lleguen los trenes. A las 4.20 nos elevamos. Se acerca a mí un joven escandinavo, rubio y atento. Me ofrece un whisky. Lo acepto con la más encantadora de las sonrisas. Entiéndome bien la palabra whisky. Tras el primer sorbo, acerca la señorita auxiliar, una nórdica digna de película. Viene con la clásica mesita plegable en sus delicadas manos. Va a ponerla frente a mí, y yo la rechazo. Me habla ella en inglés, un inglés suyo que no entiendo, como ella no entiende el mío. Yo creo que por ser solo las 4.12 de la tarde, se trata de lo que por allá llamamos tomar un tequito o un cafecito. Prefiero mi whisky. Esperaré la hora de comida, me dice. Resulta que, por no saber inglés, menos ese inglés de la dama gentil, se trataba de la comida. Veo reparte a los otros pasajeros champán, viandas exquisitas, los franceses y licores de los más afamados del mundo. Yo miro con envidia. Me da vergüenza decir que también quiero comer. No sé cómo decirlo. El joven cree, tal vez, que estoy enfermo. Estoy enfermo de la boca. Y me quedo esa noche sin comer, por no saber bien el único idioma que se habla en el mundo.

Aprendan inglés, niños.

Cartas al Director

"Quisiera tener un día escrito por el público" -

Las industrias insalubres

Señor Director: Las poblaciones del sector Oriente de la comuna de San Miguel con número aproximado a 100 mil habitantes, recibimos con verdadero regocijo la resolución adoptada por el Honorable Concejo Municipal de San Miguel, tendiente al traslado definitivo de las industrias insalubres y peligrosas que están afectando el ambiente por más de 25 años, en esta densa población, y, asimismo, por no estar instaladas de acuerdo con el plano comunal, y no cumplir con el decreto ley N.º 9.006, que prohíbe la explotación de industrias que originan humo, gases y polvos nocivos para la salud de los habitantes.

Contrasta la actitud observada por la mayoría de los ediles de este municipio, señores René Aravena, Julio Palestro y señor Luis Figueroa, con la que ha observado el Centro de Salud, que existe en esta comuna, que ha demostrado inercia absoluta por coadyuvar al traslado de estas fábricas, y jamás se ha preocupado directamente de este grave problema que cada día se presenta más insostenible, y precisamente éstos últimos dos años, más se ha agudizado, lo que ha dado origen para que los señores regidores mencionados dicten el decreto N.º 197, de 28 de septiembre del año en curso para el traslado de esas industrias, y a este no le sigue, pues, el cierre definitivo de las mismas.

Este decreto se encuentra en poder del Servicio Nacional de Salud, entidad que deberá proceder a hacer salir a estos comerciantes de la salud pública a un sector donde no perjudique la tranquilidad y el desarrollo de nuestros hijos, porque en la forma en que estamos viviendo no es digna de un amplio sector que merece vivir decentemente y respirar un poco de aire puro.

Por lo tanto, como son ocho las industrias que perjudican y desprecian nuestra comuna, esperamos confiados que se ha de hacer cumplir ese decreto y permaneceremos siempre en contacto con todas las autoridades respectivas hasta ver convertidas en realidad las buenas intenciones de los señores regidores que anhelan de una vez por todas dar término a la forma anti-higiénica en que se vive en esta población, que es una vergüenza para la comuna y el país en general.

Reiteramos nuestra confianza en que el Centro de Salud de San Miguel dirigido por la doctora Monreal, sabrá respetar y hacer cumplir este decreto ley, que librará de epidemias a todas estas poblaciones. Por la Junta de Vecinos San. Rosa de la Legua. Escobar S., presidente - Osvaldo Tapia A., secretario.

Agradecimientos

Señor Director: Me es un placer agradecerle la publicación de la carta del doctor Jorge Jordán...

S LA 5.a
DE TEJIDOS
OPEA"
IANA 870

Vaya hoy mismo y compre en "LA EUROPEA". Sus tejidos de lana, po-
leras de verano, trajes de baño, ropa interior y 200 artículos más de
nuestra fabricación.

NO OLVIDE:

MATUCANA 870

y sus sucursales en SAN DIEGO 866, ALAMEDA 2739, SAN DIEGO 1942
y SAN PABLO 1830

FUERTE INVERSION DE HOCHSCHILD EN CHILE

VALPARAISO.— Veintidós millones de dólares invertirá la firma de la familia de la casa de Rothschild en Chile, según declaró el gerente de la firma, señor Felixman, en una entrevista con la prensa.

TIENE PRESTIGIO EL PODER COMPRADOR DE CHILE EN GRAN BRETAÑA

VALPARAISO.— Visitó la Cámara de Comercio de este puerto el señor W. Morris, del Departamento de Comercio de Gran Bretaña, con el objeto de dar a conocer la actividad del comercio chileno en el extranjero.

20 MIL TONELADAS DE PETROLEO VENEZOLANO LLEGAN A QUINTERO

VALPARAISO.— Una partida de veinte mil toneladas de petróleo venezolano llegó a Quintero, donde se encuentra almacenado en la Refinería Nacional.

LOS PROFESIONALES CATOLICOS CONDENAN AGRESION A HUNGRIA

VALPARAISO.— Los profesionales católicos de Valparaíso expresaron su indignación por la agresión a Hungría, calificándola de acto de barbarie.

HOMENAJE AL GENERAL PRIETO EN EL REGTO. N.º 4 "CORACEROS"

VALPARAISO.— Hoy, en el Regimiento de Caballería N.º 4 "Coraceros", se celebrará un homenaje al General Prieto, jefe del Ejército.

Un cabo del "Guardia Vieja" murió trágicamente en actos de servicio

LOS ANDES.— Trágica resultó la última etapa de la brillante carrera de un cabo del "Guardia Vieja", cuando el cabo...

SE INICIA LA BÚSQUEDA

VALPARAISO.— Se inició la búsqueda del cuerpo del cabo del "Guardia Vieja" que murió en un accidente de servicio.

EL ENCuentRO DE LOS RESTOS

VALPARAISO.— Después de 10 horas de búsqueda, se logró encontrar los restos del cabo del "Guardia Vieja".

Club Aéreo de Rancagua realizará un festival

RANCAGUA.— Auspiciado por la Intendencia de O'Higgins y a petición del señor intendente don Francisco Céspedes y señora Dora Aguirre, el Club Aéreo de Rancagua ha iniciado la organización de un gran festival aéreo.

Novedoso festival de aeromodelismo habrá en el pueblo de Til-Til

TIL-TIL.— El Estado Municipal de Til-Til será escenario mañana, a las 10 horas, de un gran festival de aeromodelismo.

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

VALPARAISO.— Hoy en Valparaíso se celebrarán los siguientes espectáculos:

Sintetiz el PAIS

SEMANA DE LA CRUZ ROJA

FALLECIMIENTO

VALPARAISO.— Falleció a los 78 años de edad, señor Pedro Gavilán, conocido por su labor en la Cruz Roja.

MOVIMIENTO DE VAPORES

VALPARAISO.— El movimiento de vapores en el puerto de Valparaíso es el siguiente:

SE REESTABLECIO EL ASCENSOR BELLA VISTA

VALPARAISO.— Después de haber estado fuera por más de 40 días, debido a fallas mecánicas, ayer fue reabierto al servicio el ascensor de la Bella Vista.

Hoy se coloca la primera piedra del Hospital Traumatológico de Valdivia

VALDIVIA.— Hoy se efectuará la ceremonia de la colocación de la primera piedra del Hospital Traumatológico de Valdivia.

CONCEPCION.—

Gratificante impresión de su visita a las instalaciones de Huachipato regresó a Concepción el señor...

COMPLETAN EL GRUPO NOROCCIDENTAL

VALPARAISO.— Completan el grupo noroccidental los señores...

BOLEINES FUNERALES

VALPARAISO.— La víctima de un accidente de tránsito, que falleció ayer, será velada en la casa de su familia.

DESECHADA UNA PISTA

VALPARAISO.— Han sido desechadas las pistas de que un sospechoso de asesinato...

RECONSTITUCION DE LA ESCENA

VALPARAISO.— Prosigue nuestro correspondiente a las cinco horas de hoy la reconstrucción de la escena...

DETALLES DEL CRIMEN

VALPARAISO.— El comisionado de la policía, señor...

FALSA ALARMA SE DIO A BOMBEROS DE VINA

VALPARAISO.— Una falsa alarma, dada por un vecino, ocasionó la salida de los bomberos de Vina del Mar.

DINAMITA Y REDES USAN PARA PESCAR EN RIO IMPERIAL

VALPARAISO.— Personas que se dedican a la pesca en el río Imperial, están utilizando dinamita y redes.

Academia de Artes Plásticas "Juan Francisco González" inaugura hoy su sexta exposición

Entrevista en su original "atelier" al maestro Federico Jarvis

La Academia de Artes Plásticas "Juan Francisco González" inaugura hoy su sexta exposición en su original "atelier" al maestro Federico Jarvis. El maestro Jarvis, quien ha dedicado su vida a la enseñanza de las artes plásticas, presenta en esta ocasión una serie de obras que reflejan su profundo conocimiento y experiencia en el arte.

Ayer visitaron Huachipato delegados a la Conferencia de Organización

VALPARAISO.— Ayer visitaron Huachipato delegados a la Conferencia de Organización, quienes se reunieron con el gobernador local para discutir los temas de la agenda.

DECLARACIONES DE ALGUNOS DELEGADOS

VALPARAISO.— A su llegada a Huachipato, los delegados hicieron declaraciones sobre el estado de la organización y los planes futuros.

ALMUERZO EN CONCEPCION

CONCEPCION.— A mediodía, la Compañía de Acero del Pacífico ofreció un almuerzo en honor de los delegados.

COMPLETAN EL GRUPO NOROCCIDENTAL

VALPARAISO.— Completan el grupo noroccidental los señores...

BOLEINES FUNERALES

VALPARAISO.— La víctima de un accidente de tránsito, que falleció ayer, será velada en la casa de su familia.

DESECHADA UNA PISTA

VALPARAISO.— Han sido desechadas las pistas de que un sospechoso de asesinato...

RECONSTITUCION DE LA ESCENA

VALPARAISO.— Prosigue nuestro correspondiente a las cinco horas de hoy la reconstrucción de la escena...

DETALLES DEL CRIMEN

VALPARAISO.— El comisionado de la policía, señor...

FALSA ALARMA SE DIO A BOMBEROS DE VINA

VALPARAISO.— Una falsa alarma, dada por un vecino, ocasionó la salida de los bomberos de Vina del Mar.

DINAMITA Y REDES USAN PARA PESCAR EN RIO IMPERIAL

VALPARAISO.— Personas que se dedican a la pesca en el río Imperial, están utilizando dinamita y redes.

STATION WAGON QUE HUYO MATO A MUJER

VALPARAISO.— A las 10 horas de la madrugada de ayer, en Avenida Larrain, se produjo un accidente de tránsito que resultó en la muerte de una mujer.

Falso arquero de Club Palestino fue detenido ayer por numerosas estafas

Se hacía pasar también por funcionario judicial

ESPECTADOR DE UNA DISPUTA HERIDO GRAVEMENTE A BALAS

VALPARAISO.— Un espectador de una disputa entre dos grupos de jóvenes, resultó herido gravemente por disparos de arma de fuego.

Carabinero de El Monte se salvó milagrosamente

VALPARAISO.— Un carabinero de El Monte se salvó milagrosamente de un accidente de tránsito que resultó en la muerte de un niño.

¿conoce...?

POR VOLANDA ROSS

EL MEJOR AGASAJO por su triunfo en la competencia del As-
cense, lo recibieron los futbolistas de la Universidad cató-
lica en el hotel que los ofrecieron en su propia Universidad, an-
te la fiesta fue tan alegre, que el Rector, Monseñor Silva
Santiago, dijo dos discursos. Muchos de los profesores que asis-
tieron no sabían que Monseñor era técnico en fútbol. Pero se
dieron fácilmente cuenta de ello por los términos que usaba,
que no era un futbolista de palabras. En realidad, lo fue de he-
cho en su época de estudiante.

POR TODAS LAS MANOS de los que participaban de la
fiesta que la Universidad ofreció a los futbolistas, pasó una
carta de agradecimiento que había sido
enviada al Rector de la Univer-
sidad Católica por un gran amigo
suyo, Monseñor Francisco
Suárez, Arceobispo de la Cate-
dral de Buenos Aires. Monse-
ñor Suárez había sido uno de
los jugadores más importantes
en Santiago. Ahora, el amigo,
desde Buenos Aires respondió al
éxito de la UC, enviando unas
sugestivas líneas, que termina-
ban con un VIVA CHILE.
(Los unos suspensivos respon-
den a la palabra que ustedes
están pensando.) Monseñor
Suárez se alegró como un ver-
dadero chileno de los éxitos de
los muchachos.



DELEGADAS EN EL COUNTRY CLUB. Las señoras de Loguado, de Sargent, de Mac Klean y de Wals, durante el almuerzo realizado ayer en el Country Club a las señoras delegadas a la Primera Conferencia Panamericana de Organización Científica.

EL LIED Y HEINE

POR PABLO GARRIDO

Poniendo fin al Festival Schumann-Heine, con el In-
stituto Chileno-Alemán de Cultura ha conmemorado el primer cen-
tenario de la muerte de estos insignes propulsores del romanti-
cismo, el miércoles último se verificó un recital de "lieder" sobre
textos de Heinrich Heine. Los tres conciertos organizados
por la institución nombrada han venido a reparar, en parte, lo
que oportunamente señaláramos, o sea, que para la fecha aniver-
saria de la muerte de Schumann (29 de julio) no hubo un
solo acto, y solamente el Instituto de Extensión Musical (día 30)
y el violinista Pedro Andurain (día 31) recordaron en sus pro-
gramas el centenario del deceso del gran romántico.

Ambiciosa ha sido la iniciativa del joven tenor Hanna Stein,
al programar el ciclo completo de 16 lieder que conforman el
opus 48 de Schumann, sobre textos de Heine, con el título de
"Dichterliebe" (Amor de poeta). Una presentación de tal natu-
raleza integral, exige, naturalmente, una concepción lírica, al-
igual que la de, en otro género, una Sonata. Schumann movi-
liza en éste, y otros ciclos, factores unificantes, de contraste, de
post y anteposición; en una palabra, hay una germinación di-
rigida tanto a la sensibilidad como a lo intelectual. Puede ello
notarse desde el inicio, en aquella pura melodía de entrega
total que luego escatima para resurgir, por ejemplo, en el No 13
(Am leuchend Sommermorgen), en el que el primer inciso de
la frase inicial cobra el más alto vuelo poético imaginable en
la literatura vocal. También puede apreciarse lo afirmado, en
el cada vez creciente y más imponente papel de lo que pudra
creerse acompañamiento, y que no es sino lo modular psicoló-
gico, ambiental, preponderante pianístico. Y aquí conviene una
observación, ya que se habla, generalmente, de la blanda vocali-
stica. No hay tal. Ya puede decirse cualquiera que haya
osado organizar sonidos artísticamente; la concepción es una, y
lo vocal no confluye sino como parte de un todo. Quilad lo vo-
cal, y el lied existe latente en la textura general. Quilad lo
acompañamiento, y el lied (por lo menos el de Schumann,
Brahms, Wolf) no existe. No es, pues, el lied un despliegue vo-
cal, sino en lo que a lo literario-poético se refiere. Y aún así,
lo programático resultante está, de antemano, resuelto en plas-
ticidad sonora. Bella amalgama la de los músicos que escogieron
a Heine por poeta. Esto pudimos comprobarlo en el recital que
comentamos.

A las limitaciones vocales de los señores Stein y Sommer,
hay que antepositar su entusiasmo neto. Federico Heinein, al pla-
no, demostró una comprensión integral del género, y fue pró-
digo en lucir su talento y escuela pianística. — P. G.

MATEMATICA CONCERTA-
DO.— Hoy quedará concertado el
matrimonio de los señores
Valdes y Anwarter Cruzat con
el señor Gustavo Cordovez Pa-
reja.

Hará la visita de estilo el En-
cargado de Negocios de la Re-
pública del Ecuador, señor Al-
fonso Dávalos Alvarado. Bende-
cirá las argollas el R. P. Camilo
Lepeley, SS. CC.

COMIDA.— Don Pablo Ca-
rrasco Low y señora Sara Va-
squez de Carrasco ofrecerán hoy
una comida a un grupo de sus
relaciones sociales, en su resi-
dencia de La Florida.

DE ESTADOS UNIDOS.— De
Estados Unidos ha regresado
don Alejandro Méndez García de
la Huerta y señora Teresa Amu-
nategui de Méndez.

SOCIEDAD ANGLO-CHILE-
NA.— Ayer se llevó a efecto en
el Club de la Unión una reu-
nión de directorio de la Socie-
dad Anglo-Chilena, bajo la pre-
sidencia del señor Manuel Bian-
chi G. en la cual se eligió vice-
presidente en reemplazo de Sir
Robert Mitchell (Q. E. P. D.),
al señor Colin O. Shearer.

Además, se nombraron direc-
tores de la Sociedad a los señores
Revel Dick, coronel Guillermo
Marín, Henry H. Rooke y
León Subercaseaux E.

EL CENTAR orienta los pa-
lcos por el camino de la fe-
licitad, decía uno de los car-
teles que decoraba la sede del
CENTAR (Centro de Alcoholi-
cos Recuperados), en el día de
fiesta, en que celebraban el
segundo aniversario de su fun-
dación. El CENTAR es una si-
militud de la AAA (Asociación
Anti-Alcohólica) de Norteamé-
rica. Aunque no con tantos so-
cios, nuestro CENTAR, en sus
veinte años de existencia, tiene en
sus registros 250 nombres, aunque
sólo 50, más o menos, son ac-
tivos. Los alcohólicos recupera-
dos tuvieron su gran "coctel"
(por supuesto sin alcohol) en
el anterior. La fiesta comen-
zaba a las seis y media y ter-
minaba a las once y media de
la noche. En esta reunión la
orquesta animaba el baile con
música que estaban obligados
mucho a su pesar) a tomar Co-
ca Cola o Papaya. Una minúscu-
la fuente de soda, "La Pelusa",
repartía las sanas bebidas a es-
tos apóstoles de los "sin trago",
quienes, según ellos mismos di-
cen, tienen una nueva misión.
"No quieren que nadie en Chi-
le siga tomando más".

PARA SECUNDAR a su mari-
do en sus funciones de Ofi-
cial de Enlace con los Adictos
Militares y Navales de las Mi-

MATEMATICA DE HOY.—
Hoy serán bendecidos los si-
guientes matrimonios:

VALDES MONTES-KLOCK-
MANN GUEVARA. A las 13.30
horas, en la Iglesia de los RR.
PP. Franceses, el de la señora
Mimi Klockmann Guevara
con el señor Gonzalo Valdes
Montes.

URZUA BERNSTEIN-BOR-
DALI DOGGENWEILER. A las
13.30 horas, en la Iglesia de la
Anunciación, (Plaza Pedro de
Valdivia), el de la señora Ana
María Bordali Doggenweiler
con el señor Jaime Urzua Bern-
stein.

EN MEMORIA DEL R. P.
ALBERTO HURTADO.— Maña-
na, a las 8.30 horas, en la Pa-
roquia de Jesús Obrero (Gen-
tral Velásquez esquina de Cho-
rillos), se celebrará una misa
en cristiano recuerdo del R. P.
Alberto Hurtado, S. J.

DONACION.—

Como homenaje a la memoria
de la señora María Castillo de
Queney (Q. E. P. D.), se ha
decidido donar a la Santa
Institución de Rehabilitación In-
fantil, obra a la cual dedicó
gran parte de su vida.

Las personas que deseen con-
tribuir con cualquiera suma de
dinero, sea la que sea, llamar a
Francisco Montt Pinto, Ambro-
sio Montt Rivas, Marcela Mora
Miranda, Artemio Muñoz Felch,
Darío Osorio Osorio, Fernando
Orrego Puelma, Anselmo Palma
Santos, María Guzmán, Manuel
Piedrahíta Bories, Ernesto Pinto
Bolaños, Eugenio Puga Fischer,
Tomás Eduardo Rodríguez, En-
rique Rodríguez Merino, David
Rojas Ureta, Juan Román Ureta,
Arnoldo Rosel, Guzmán, Manuel
Ugarte Montes, Arturo Valdes
Larrain, Carlos Vergara Bravo,
Salvador Villalobos Rosas, San-
tiago Vivanco Ferrada, Guill-
ermo Villarroel Huberto y Fran-
cisco Walker Linares.

Que delicioso
es tomar
Mi-Mi

Mi-Mi no excita
los nervios ni molesta el estomago

En Farmacias y Almacenes
POR MAYOR
SANTIAGO — CASILLA 8402

La noble existencia de la Cruz Roja de Chile

Cuando ellas desfilan por las calles de Santiago — en días que con-
stituyen grandes efemérides por su significación histórica, cívica o re-
ligiosa —, hace la espontánea reacción de aplaudir y celebrar públicamente
el número de ellas que, con su nombre, honran a nuestra tierra.

Y es que Dios regala y adorna a la mujer chilena con atributos sin-
guulares y en forma excepcional. Testimonio de ello han sido los uni-
versales elogios de poetas y escritores de renombre internacional que en
la magia de sus poemas y ensayos han dedicado a Chile y a la Cruz Roja
de Chile, la más hermosa y noble de las profesiones que el mundo con-
tiene. Quiénes, en el Municipal, un célebre orador que al en-
tonces partes las flores eran caras, aquí todas las otras eran flores.

Pero hay un mundo de sentimientos y de virtudes y de arduos que
forman el más precioso ornamento en este patrimonio común, herencia
y blasón de nuestras tradiciones que se confunden con las más nobles
páginas del heroísmo nacional. En la jerarquía suprema de sus almas
sin tales valerosos títulos, el momento de las grandes crisis, como ex-
presión de tradiciones seculares de la raza y de la sangre, forjadas en
la más auténtica fe religiosa y en los más sublimes arrebatos del amor
que no sufre, ni admite tergiversaciones, ni perlocuciones caprichosas,
porque esas primavera reconocen la sublimidad y grandeza divina de
la Cruz, volada sobre toda la historia y la civilización de este siglo.

Aquí están las raíces parangónicas de este movimiento que, en su
esencia, es una cruzada de ideales y de acción social y cristiana por sus
ámbitos universales, ajenos a raza, color, lengua, nacionalidad, sangre,
situación económica o social y que ha escrito ejemplares capítulos para
toda la humanidad. Son, pues, estos antecedentes que han informado
la valentía, el crecimiento, la tónica animosa y superior, el apostolado
social y humanitario de estas mensajeras del alma frente al materialismo
crudo y desenfante y al sensualismo que degrada y a la metelización
de los corazones en todos los órdenes y actividades del mundo y del
país.

Al ser comprenda que la Cruz Roja goza de ese prestigio de van-
guardia internacional, de una fe eterna en el bien realizado sobre charcos
de sangre y sobre cadáveres de lágrimas y de sufrimientos imponderables
e inextinguibles. Porque todas las valles se abren, todos los obstáculos de-
jen de serlo, todas las suplicas malignas y todas las pérdidas son
aventadas por el fuego de la caridad o amor que salva, redime, perdona,
acorda, restituye, aconseja y regala el derecho a una nueva vida su
nombre de ese signo que dice "Cruz Roja o Cruz de Maratón".

En su primer título se lee "Socorro", porque ésa es su primera fun-
ción ante las víctimas de calamidades o catástrofes o siniestros o bien
ante las víctimas de la guerra. Al escribir estas líneas hacemos una
salvedad en la espontánea victimación de toda la humanidad al pretender re-
conquistar su libertad, pues la furia bolchevique — empujada en la-
tentes democracias — ha impedido toda ayuda y socorro a ese mundo
de heridos y mutilados, de ancianos, de enfermos, de niños, de
mujeres, de la patria, de la humanidad, negra e infamante del
comunismo ruso frente a la acción salvadora de la Cruz Roja Inter-
nacional de todos los países del mundo. ¡Puertas cerradas!

Es tan amplia esta ayuda, que ella se extiende a refugiados y ami-
gantes, socorro especial a los niños, asistencia jurídica y social a los
apertidos, refugiados y víctimas de la guerra y socorro a las pobla-
ciones castigadas por el hambre y la barbarie, como en estos momentos de
democracia que procegen en la Cruz Roja el comunismo bolchevique.
Debe ser preocupación singular que cada sociedad nacional de la
Cruz Roja, orgánica en su país estos servicios, siendo ejemplo en el
mundo y cuya acción llega a las minas y a los centros industriales y a
la soledad invernal de nuestros campos más apartados.

Capítulos de honda emoción y gratitud colectiva escribió en nuestro
país la Cruz Roja, en el terremoto de Chile del año 1939, el 23 de ene-
ro y que asoló a ocho provincias. Idénticas páginas de abnegación y
belleza se incorporaron al libro de oro de las grandes acciones de la
catástrofe de Valparaíso en un infortunado día de Año Nuevo y en la
catástrofe ferroviaria en Maipú. Pero la emoción íntima que se desgrana
en caridad y sacrificios anónimos y lecciones de amor en el
teatro de cada pueblo y de cada villa y de cualquier parte, una mujer que
sobre su frente lleve el sagrado signo de la Cruz Roja, como ampaño de
un juramento y de un apostolado perpetuo en presencia del dolor y de
la miseria urgida por tantos factores adversos.

Otro título de méritos singulares y de educación de nuestro pueblo
está en el rubro de la higiene, por cuanto ella representa la noble herencia con-
seguir un interés preferente a la protección de la salud pública que se
traduce en el desarrollo de tantas funciones que miran a la educación
misma y se complementan con las atenciones inmediatas y directas de
los heridos y de los enfermos y postrados.

De ahí esa íntima correlación entre el Cuerpo Médico de toda la
República y los núcleos de la Cruz Roja, porque son esos centros de
avanzadas laboratorios de enseñanza y métodos prácticos asistenciales
con las últimas normas y adelantos que han de extenderse como un
beneficio común a todos los que necesitan de esa ayuda y de esos altos
servicios, tan llenos de generosidad en las dulces manos de esas amanta-
das de la bondad y del amor.

Digno de mención especial son las actividades de la Cruz Roja en to-
do lo que se refiere a la higiene pública y privada, por cuanto ella re-
presenta los primeros auxilios necesarios en el mar, la montaña, minas,
grandes reuniones de multitudes, en deportes, industrias, carreteras, así
como en la prevención de accidentes, higiene rural y tropical, higiene
mental e igualmente en servicios aéreos y marina mercante, lucha con-
tra la tuberculosis y asistencia post-saludaria, lucha contra la muer-
te, el cáncer, enfermedades infecciosas y venéreas, resuma-
tismo, peludismo y enfermedades epidémicas.

Para llevar a la práctica tan bella cruzada ha sido necesario que a
lo largo del país haya fundado los núcleos de esta cruzada. De ahí la
creación de centros de puertubierta y maternidad y la creación de
hospitales y servicios de transporte sanitario y los cursos de enseñanza
popular de higiene y alimentación y readaptación de inválidos y readu-
cación.

Al escribir estas líneas queremos evocar la figura, tan noble y tan
simpatía y cordial del doctor Manuel Torres Bonaed que, a su abdu-
cción y grandes de corazón, una ese espíritu del cristiano eminente
saturado de los más altos sentimientos. Artista por vocación, agudiza-
do en los dolores del vivir y del sufrimiento ajenos, de inteligencia luminosa
y de voluntad ejecutiva, él fue el alma creadora y la mente llena de
videncia para que la Cruz Roja de Chile iniciara sus primeros pasos
y dio, casi de inmediato, sus frutos que alcanzó a ver y contemplar
en una obra de la cual fue su inspirador y creador y organizador. En
esta figura de la Cruz Roja quedará ese hombre a su sencillez
memoria que está en el recuerdo de tantas generaciones que bendicen
su paz por este mundo.

La noble existencia de la Fundación "Guillermo Labarca Hubertson".

La Fundación "Guillermo La-
barca Hubertson" ha quedado
constituida recientemente. El di-
rectorio está presidido por el
señor Rector de la Universidad de
Chile don Juvenal Hernández,
y forman parte, además, entre
otros, los señores René En-
ríquez F., Carlos Goyán S., Alirio
Arevalo J. y Rafael Garbarini.
Esta Fundación posee como
bienes, por ahora, los fondos
erogados por los amigos perso-
nales del señor Labarca, que-
nes han querido perpetuar su
memoria a través de esta nue-
va institución. Con los intere-
ses obtenidos por el total de la
suma erogada, se otorgará un
premio al mejor alumno — hom-
bre o mujer — egresado del Pe-
dagógico, que además se haya
distinguido por sus aptitudes
personales de estudio y solida-
ridad.

Más adelante se contempla la
otorgación de becas, las que se
concederán — como igualmente
el premio — el día de aniversa-
rio del fallecimiento del señor
Labarca.

Este año se concedió un pre-
mio al alumno seleccionado, que
se entregará a fines de la tem-
porada de estudios.

Tanto los postulantes al pre-
mio como los que fueron am-
igos personales del señor Guil-
lermo Labarca, y que deseen
contribuir a los fondos de esta
Fundación, pueden dirigirse al
presidente de ella, don Juvenal
Hernández J.

ENFERMOS.— Víctima de un
accidente se encuentra enfermo
el señor Roberto Barrington.

— Mejor, la señora Blanca
Valdes de Pérez Cotapos.

— Mejor, la señora Julia Ver-
gara de Bustos.

— Enferma, la señora Marta
Ossa de Errázuriz.

— Delicada de salud, la se-
ñora Berria Valdes de del Campo.

— Mejor, el señor Pablo Barri-
ga Ducl.

— Mejor, don Rafael Velasco
Concha.

— Mejor, María Teresa Miche-
la Echavarría.

INVITACION

El parroco de la Parroquia de San An-
dres (Avenida Matta 230) comunica e invita
a los feligreses y amigos a la bendición
de la primera piedra de la nueva Iglesia
Parroquial.

Esta ceremonia será bendecida por Su
Eminencia el Cardenal José María Caro,
Arzobispo de Santiago, el domingo 18, a
las 17.30 horas.

JAMES LOUGHRAN
Parroco

RESTAURANT SANTIAGO

Presenta sus comidas bailables

- SEVILLA-CORDOVA
- DANIEL RIOLOBOS
- TRIO CHAROLA
- VIOLETA DE MADRID
- ALBA TORANZO
- LUCHO OLIVA Y SUS MELODICOS
- SILVIO JUVESI
- ISIDORO ROISMAN
- ALBERTO MENDEZ

Unico Show
a las
24 hrs.

Selecto
menú
\$ 700.-

AIRE ACONDICIONADO

MOISEN ALBERTO JANUBAN

DE ESTADOS UNIDOS.— Ha
regresado de Estados Unidos la
señorita Georgina Vial Clark.

Champú
HAMETA
ESPECIAL

SIN JABON
NI ALCALI

Insuperable

Jabón
NAVAL
LAVA MAS

EN BARRA

CON EL SELLO DE GARANTIA
LAVA DOS VECES MAS RAPIDA

DE NUEVO EN VENTA

García

EQUIPOS COMPLETOS

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Surtido completo en Libros, Santos, O-
rnam. Bricos, Vaso, etc.

Reservas de Organos y Seda. Hábitos de
Santa Teresa.

SAN DIEGO 2012-14-16
(Entre Aranco y Franklin)

DOBLE

la vida de su motor con...

Esso

EXTRA
MOTOR OIL

En envase
dorado

¡DALO A SU DISTRIBUIDOR

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

Janos Kadar promete el retiro de las tropas rusas de Hungría

VIENNA, 16. (UP).— Janos Kadar, jefe del gobierno húngaro, prometió el retiro de las tropas rusas de Hungría a la luz de la última resolución adoptada por el Consejo de Seguridad de la ONU.

Se informa que en una reunión con el Consejo Central de Trabajadores de Budapest, Kadar prometió el retiro de las tropas rusas de Hungría a la luz de la última resolución adoptada por el Consejo de Seguridad de la ONU.

Estas promesas, hechas con la esperanza de elecciones libres, son consideradas como un primer paso hacia la normalización de la situación en Hungría.

Se dice que Kadar prometió el retiro de las tropas rusas de Hungría a la luz de la última resolución adoptada por el Consejo de Seguridad de la ONU.

Un mayor conocimiento de Latinoamérica pide el ex Embajador Bowers

PRINCETON, N. J., 16. (UP).— Claude C. Bowers, ex Embajador de los Estados Unidos en Chile, declaró que Estados Unidos debe contribuir a fomentar el bienestar de América Latina, enviando a esa zona menos armas y tanques, y mayor cantidad de ayuda económica.

En un discurso pronunciado esta noche en la Escuela de Estudios Internacionales de la Universidad de Princeton, Bowers dijo que Estados Unidos debe adoptar una actitud más liberal mediante un mayor intercambio de profesores y el envío de representantes culturales norteamericanos a América Latina.

Luego dijo que "podemos comenzar en los viajes de miembros del Congreso, para dedicar esos fondos a la concesión de becas y contribuciones para estudiantes de ambos continentes".

Manifestó que, en general, el norteamericano desconoce el hecho de que se desarrolla un proceso evolutivo revolucionario entre las 170.000.000 personas de América Latina para elevar el nivel de vida de las masas. Dijo que la prensa norteamericana es responsable del 90 por ciento de este desconocimiento, porque se niega a prestar la atención necesaria a las informaciones procedentes de América del Sur.

Señaló que el año pasado Estados Unidos vendió más a la América Latina que a Europa y Asia, juntas, comprando también más en América Latina que en Europa.

Dijo que es hora de que Estados Unidos comprenda que Norteamérica necesita tanto de Latinoamérica como esta de aquella, y que resulta inconcebible que se invierta cientos de millones de dólares en Europa y Asia, mientras se restringe la ayuda a América Latina.

Sabotean abastecimiento de agua potable en zona ocupada por aliados

LONDRES, 16. (U.P.).— El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció hoy que saboteadores que actúan en el territorio ocupado por los egipcios abrieron durante la noche una brecha en la única fuente de agua potable con que cuenta Port Said, en un intento aparente para bloquear a las tropas anglo-francesas que ocupan la ciudad.

Fuentes oficiales manifestaron que esto puede interpretarse como violación de la orden de cesación de las hostilidades en el Medio Oriente.

Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores declaró esta mañana que descendió peligrosamente el nivel del agua en el extremo de Port Said del canal que lleva agua potable a la zona del Canal de Suez desde el río Nilo, en El Cairo.

El Primer Ministro británico, Anthony Eden fue informado del hecho inmediatamente. Eden ordenó una investigación de la situación.

El anuncio oficial de los daños ocasionados al canal de agua dulce fue dado a conocer poco después que el Secretario General de las Naciones Unidas llegó a El Cairo para conferenciar con la fuerza policial de las NN. UU.

También coincidió el anuncio con un comunicado anglo-francés en el cual se dijo a conocer que se organiza un comando único para despejar el Canal de Suez, aparentemente entre ambos ejércitos.

Sólo el extremo norte de esa vía de navegación de 160 kilómetros se encuentra en poder de los aliados.

Ese canal de agua dulce es la única fuente de agua potable para Ismailia, Port Said y aldeas intermedias en la zona septentrional de la zona del Canal de Suez, incluso la región ocupada por las tropas anglo-francesas.

Polacos temen que algo pueda sucederle a Gomulka en Moscú

VARSOVIA, 16. (UP).— (Por Anthony Cavendish).— Los trabajadores polacos expresaron hoy temores de que algo pueda sucederle al dirigente comunista, Wladislaw Gomulka, que se encuentra en Moscú, en importantes negociaciones con el Kremlin.

Aunque las noticias que se reciben de la capital soviética señalan que las conversaciones entre Gomulka y sus acompañantes y los altos jerarcas soviéticos, incluso el Primer Ministro Bulganin, y el secretario general del Partido Comunista, Khrushchev, van como sobre ruedas, los obreros no las tienen todas consigo.

Delegaciones de las zonas de Danzing y Gdynia declararon que Gomulka se ha sometido a indebidos riesgos con su viaje a la Unión Soviética. No especificaron por qué consideran que el popular jefe está en peligro, ni los riesgos que corre en el país vecino.

Algunos sobre el progreso de las negociaciones, concertadas por tres días.

Esta mañana, Wladislaw Gomulka, el jefe del Partido Comunista polaco; el Primer Ministro, Cyrankiewicz, y sus asesores, deliberaron largo rato con el Primer Ministro Bulganin, el secretario general comunista Khrushchev y otros altos dignatarios soviéticos.

A continuación se sirvió, en el Kremlin, un banquete, que se prolongó tres horas. En el momento de los brindis, Khrushchev, Voroshilov, Presidente del Soviet, y Gomulka, subrayaron la conveniencia de la amistad soviético-polaca.

Los once miembros del Presidium del Comité Central comunista soviético concurrieron al almuerzo. Después de éste, los técnicos soviéticos y polacos se reunieron en el momento de la comunicación que se entregará a la publicidad a la terminación de las conversaciones.

SITIOS

en LA PALMILLA
* CON URBANIZACION
TERMINADA

Espléndida movilización
directa al centro
Planta de agua
potable propia
Alcantarillado
Entrega inmediata

42
cuotas
mensuales

EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES
MAC IVER 142 - Entrepiso - Of. 105



ABU SINIRIL, Egipto.— El Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, (izquierda), dirige la palabra al contingente lombiano de la fuerza de policía de emergencia de la NU, que llegó ayer desde Nápoles en un avión de la SWISSAIR.— (Radiofoto de U. P.)

El Secretario de la NU se siente optimista de su misión en Egipto

EL CAIRO, 16. (U. P.).— El Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, prometió esta noche al Presidente de Egipto, Gamal Abdel Nasser, que no reconocerá demandas unilaterales de otras "partes interesadas" al cumplir su misión de poner alto al fuego en el Medio Oriente.

Hammarskjöld se entrevistó durante 90 minutos con Nasser a su llegada de Italia para tratar de eliminar los obstáculos que dificultan la tregua de las fuerzas de policía de las Naciones Unidas.

Se tiene entendido que se acordó que la organización mundial no buscara concesiones especiales para cumplir la misión acordada por la Asamblea General ni reconocerá demandas unilaterales de otras "partes interesadas".

El Secretario manifestó que la misión de la fuerza expedicionaria está solamente gobernada por la resolución de la Asamblea General. Ello además implicó en que el caso de Egipto adquirirá más autoridad si se resuelve por medio de las Naciones Unidas y pidió la cooperación egipcia para ello.

Después de entrevistarse con Nasser, el Secretario General confirió con el Ministro de Relaciones Exteriores, Mahmud Fawzi. Más tarde, el Secretario manifestó que Hammarskjöld y Nasser volverán a reunirse mañana.

Hammarskjöld, que piensa salir el domingo para Roma y Nueva York, no dio a los periodistas indicio alguno de la marcha de sus conversaciones. Al dirigirse a la Conferencia con Fawzi, se limitó a decir que se sentía "optimista acerca de la misión", y después de ver a Nasser manifestó: "Yo me callo. Si quieren algo pregunten al Presidente".

CHINA COMUNISTA NO INGRESARA A LA N.U.

NACIONES UNIDAS, 16. (UP).— La Asamblea General de las Naciones Unidas rechazó hoy un determinado esfuerzo hindú-soviético en favor de la incorporación de China Comunista y resolvió no considerar la cuestión hasta por lo menos un año.

La Asamblea rechazó considerar la cuestión de la incorporación de China Comunista por 47 votos contra 24 y ocho abstenciones.

El delegado principal de India, Krishna Menon, anunció ante los asistentes que el delegado norteamericano William Knowland y el de China Nacionalista, Tsiang Kai-shek, se dividieron a su propio bloque atroz, al menos en lo que se refiere a la incorporación de China Comunista.

En un momento del debate, el Embajador hindú aconsejó a Knowland, que es además senador republicano, "vaya a ver a un médico o a un psiquiatra" en relación con las opiniones vertidas por el delegado norteamericano para que se mantenga a China Comunista fuera de las NU.

Exigió Krishna Menon que el jefe de la delegación de Estados Unidos, Henry Cabot Lodge, hijo, presente excusas públicas o privadas por la declaración distribuida anoche por Knowland, en la que se expresaba un "desaprobado" por la campaña comunista en las NU.

"Quien quiera que piense en esa forma", manifestó enfáticamente el delegado hindú, "lo que tiene que hacer es ir a ver a un médico o a un psiquiatra o a alguien".

"La delegación de Estados Unidos no tiene derecho a poner en duda la integridad de otra delegación. Quien dice que nosotros somos los portavoces de otra potencia, no solo está equivocada, sino que atenta a otro delegado. Esta declaración periodística considerablemente la causa de la amistad internacional."

Añadió que declinaba aceptar las declaraciones de la delegación de Estados Unidos y exhortó al Embajador Lodge "a hacerme una aclaración, ya sea en privado o en público".

Militares argentinos realizan una visita al Canal de Panamá

PANAMA, 16. (UP).— El general argentino Raúl Tassi visitó esta mañana al Presidente de Panamá, Ernesto de la Guardia, Tassi, en el grupo de 90 oficiales del Ejército argentino que hace una gira de dos días por las instalaciones militares de la zona del Canal.

Acompañaron a Tassi en su visita a la Presidencia, el Embajador argentino en Panamá, Samuel Alperin, y los coroneles Manuel José Olascoaga, Manuel Agustín Estel, Edgar Joaquín Laza y Héctor Oscar Lombardi.

Tassi hizo llegar a De la Guardia el saludo del Gobierno argentino, y le dio las gracias por el mensaje enviado al pueblo argentino cuando asumió el mando, el primero de octubre.

Alperin dijo a De la Guardia que Argentina ofrece seis becas a Panamá para estudiantes de agricultura, que ese número, acaso, sea sumamente limitado.

De la Guardia manifestó a Alperin que Panamá proyecta establecer una escuela de Medicina Tropical, donde los médicos argentinos podrán venir a estudiar.

También declaró Alperin que Argentina está interesada en aprovechar la zona libre de Colón.

Argentina continúa sin periódicos por huelga de gráficos

BUENOS AIRES, 16. (U. P.).— Fuentes contingentes de policía llegaron esta tarde a la Plaza de Mayo y a la Avenida del mismo nombre, al amenazar los obreros de establecimientos gráficos y metalúrgicos en huelga, con hacer manifestaciones en el centro de la ciudad.

La policía custodió el ferrocarril subterráneo. En la Plaza y en la Avenida de Mayo había policía montada y en vehículos, con bombas lacrimógenas, pero sin armas.

Por medio de altoparlantes, la policía daba instrucciones a la gente de leer rápidamente las noticias en las páginas de "La Prensa" y de otros periódicos y seguir su curso.

Fueron desbandados varios grupos de exaltados que manifestaban desagrado con las instrucciones. Grupos pequeños de huelguistas marchaban pacíficamente por las aceras.

BUENOS AIRES, 16. (U. P.).— Pidas de periódicos uruguayos, más altas que un hombre, desahucieron como por encanto en las estaciones del ferrocarril de Retiro al llegar esta mañana la gente de sus hogares suburbanos para trabajar. Poco parecía importar que el precio de cada periódico fuera de tres pesos, más del triple de lo que cuestan los diarios bonaerenses.

La Federación Gráfica Argentina, el Sindicato en huelga, anunció ayer que pedirá a los sindicatos uruguayos que suspendan el tráfico de periódicos.

Carozzi le da una manito!
para su menú dominical

NO SE NECESITA ACEITE en la preparación de fideos, si se condimentan con POMAROLA o SUPER POMAROLA CAROZZI, que contienen la cantidad suficiente del mejor aceite comestible.

HUEVOS FLAMENCOS

En moldes individuales se ponen en cada uno, una cucharada de arvejas cocidas, un fondo de alcachofa partido en dos, dos o tres espárragos, un huevo crudo y una cucharada de Pomarola Carozzi. Se ponen al horno un momento, a fuego vivo, sólo para cocer el huevo.

SPAGHETTI N.º 25 CON SALSA PARISIENSE

Se limpian bien 6 bigaditos de pollo, se doran en manteca, se los agregan media cebolla finamente picada, 3 cucharadas de perejil picado, 3 hojas de salvia entera, pimienta y medio vaso de vino blanco. Se deja hervir bastante, y se le pone sal y una cucharada de manteca. Con esta salsa se condimentan los Spaghetti N.º 25 Carozzi, cocidos en agua con sal.

KUCHEN DE CAROZZINA Y PLATANOS

Con medio litro de leche, azúcar y canela y 70 gramos de Carozzina, se hace una crema que se hierve 5 minutos. Se saca del fuego y se le agregan dos yemas de huevos batidos. Con esta pasta se tapiza un molde de kuchen. Se cubre con plátano en torrijas, y se tapa con turrón hecho con las claras y azúcar flor. Horno suave, 5 a 10 minutos.

Coleccione estas minutas. Recorte este perrito y envíelo con su nombre y dirección a Concurso "MENU CAROZZI DOMINICAL", Casilla 2-4-2-8, Santiago. Podrá ganar deliciosos productos Carozzi.

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica"

Apareció

El CURSO POR CORRESPONDENCIA N.º 1 de la ESCUELA CAROZZI DE PREPARACION PARA EL HOGAR, magníficamente impreso. Economía Doméstica y Dietética Orientación Psicológica Familiar Puericultura e Higiene del Hogar Convivencia Social Labores Prácticos del Hogar Decoración de interiores

Su valor es de CIENTO PESOS. Adquiere en McCANN-ERICKSON PUBLICIDAD. Matías Cousiño 82 - 3er. Piso - Of. 301 - Santiago.

Compañía Molinos y Fideos

Carozzi

Tener un refrigerador es una economía... siempre que sea un refrigerador de alta calidad

Por eso, las dueñas de casa prefieren el Humboldt, el refrigerador que se destaca entre los refrigeradores de calidad. Con unidad de fabricación norteamericana garantizada por 5 años y servicio permanente de atención CIC, el Humboldt rinde ahora y rendirá más tarde. Se entrega funcionando... y seguirá funcionando. Digale a su marido que estudie las características del Humboldt, y se convencerá de que a su bello diseño une una técnica que asegura funcionamiento y economía.

Humboldt

el refrigerador que se destaca entre los refrigeradores de calidad.

El distribuidor CIC más cercano le dará toda clase de antecedentes sobre los refrigeradores HUMBOLDT, sus precios y condiciones de pago. ¡Usted también puede tener uno!

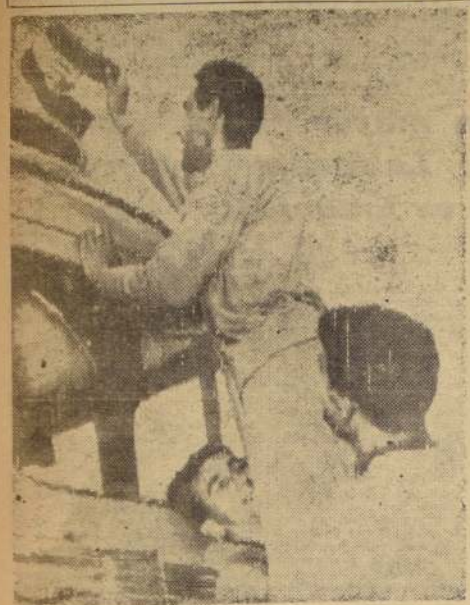
CIC

RESTAURANT SANTIAGO PRESENTA SUS COMIDAS BAILABLES 2 ORQUESTAS EXTRAORDINARIO SHOW MENU \$ 700.-

Juegan mañana en el Estadio Nacional.

Colo Colo-Audax: homenajes y buen fútbol

En el estadio Nacional, a las 20.30 horas, se jugará el partido de fútbol que enfrentará a Colo Colo y Audax. Este partido es el último de la competencia de la categoría B, disputada en el Estadio Nacional. La directiva de la entidad de fútbol, que tiene un cuadro tan chileno como el de los albos, hará entrega antes de comenzar el partido de un homenaje a Colo Colo, como campeón profesional del presente año, en el partido oficial —último de la competencia— que se jugará mañana en la tarde en el Estadio Nacional.



MELBOURNE, Australia. — El grabado muestra a un grupo de atletas húngaros que han llegado a esta ciudad a participar en los Juegos Olímpicos, en los momentos de colocar una pequeña bandera de Hungría Libre en el techo de uno de los autobuses puestos a disposición de la Villa Olímpica. (Radiofoto de United Press).

EN EL LUNA PARK.

OSORIO Y PRADA PELEAN HOY POR LA CORONA SUDAMERICANA

El boxeo chileno se juega esta noche una de las grandes cartas de su baraja de ases. Andrés Osorio, campeón nacional de la categoría liviana, disputa en el ring del Estadio Luna Park, de Buenos Aires, el título de campeón sudamericano frente al argentino Alfredo Prada.

Se trata de uno de los grandes combates que puede ofrecer en estos momentos el pugilismo sudamericano. Osorio se elevó al primer plano en la última temporada de invierno, a punto tal que alcanzó la corona de Chile, derrotando a Augusto Cárcamo en un match memorable. El antifaustino es un peleador recio, de gran coraje y singular entereza y en sus grandes combates, junto a su fibra de peleador nato, exhibió astucia y pegada contundente. Lo que quiere decir que si esta noche repite una de esas actuaciones, estará en condiciones de brindar una magnífica satisfacción al boxeo y deportista chileno.

Claro que es un compromiso severo el que afronta, porque su rival es un pugilista ducho, de mucha experiencia. Y a pesar de tratarse de un veterano, es peligroso, por esa misma experiencia y porque es un fuerte pegador de izquierda, además de que se desenvuelve en un medio donde todo le es propicio.

Por tratarse de un match de Campeonato Sudamericano, la lucha ha sido pactada a 15 rounds, y será transmitido por C. B. 93 Emisoras Nuevas, desde aproximadamente las 22 horas.

También el "Panorama Deportivo" de CB-130 y CB-660, Radio Presidente Balmaceda, transmitirá esta noche desde el Luna Park de Buenos Aires todos los momentos del encuentro que ascenderán los pesos livianos Andrés Osorio de Chile y Alfredo Prada, argentino. Con este objeto, esta popular emisora ha destacado en la capital bonaerense a Luis Viciencia, quien viajó ayer vía Panagra con el equipo técnico para realizar en perfectas condiciones esta transmisión.

La Comisión Chilena de Teletón y su red internacional han dado todas las facilidades para que esta transmisión se realice por línea telefónica, para que la transmisión esté escuchada en todo Chile en perfectas condiciones. Con este esfuerzo radial, "Panorama Deportivo", que dirige Víctor Abt, cumple una vez más con su norma de informar de todos los actos deportivos nacionales y extranjeros. La transmisión de la pelea comenzará exactamente a las 22, hora chilena.

En cada jugador colocó una estatua de Caupolicán, en señal de recuerdo y de reconocimiento por la brillante performance cumplida en 1954, y que llevó al elenco popular, con toda clase de méritos, a la obtención del título máximo de nuestro fútbol. En cuanto al pase a no tener la menor trascendencia para ninguno de los adversarios, en cuanto al natural interés por el triunfo, constituirá un viejo "clásico" del más popular de los deportes. Un



En el local de Patricio Lynch 888, se efectuará esta noche el programa pugilístico entre aficionados del Club Cía. El programa elaborado por ambas instituciones, es el siguiente: Sergio San Martín con Abraham Saavedra; Ricardo Pulgar con José Vergara; Oscar Valderrama con Oscar Mardones; Bernardo Rojas con Tristán Perera; Amador Troncoso con Mario Smart; Luis Urrutia con José Guerrero; Manuel Díaz con José Quilodrán; Rubén Donoso con Luis Silva y Enrique Orellana con Eduardo Solo. Los primeros nombrados pertenecen al Club Cía. de Electricidad.

LA COMISION de Campeonato de la Asociación Santiaguina, que preside don Jorge Allende, acordó dar mayores facilidades a los nuevos elementos que deseen intervenir en el próximo Campeonato de los Barrios. Para esto, se atenderá también los domingos de 11 a 12 horas, en Alameda 237, altos. Se insiste en que es indispensable llevar cédula de identidad y dos fotografías tamaño carnet.

EN LA SECCION de directorio se acordó citar a junta general de delegados para el martes próximo, a las 20.30 horas, a fin de informar sobre el último Campeonato de Veteranos, del que se dio cuenta en la sección deportiva.



COFUNDADORA por don Alfonso Sivarado, destacado dirigente y hombre de negocios de Concepción, para ser disputada en el encuentro amistoso que librará mañana domingo, en el pueblo de Retiro, los conjuntos superiores del Almirante Latorre F. C. campeón de la "Copa Chile", de la Asociación de Fútbol de Santiago, y el Deportivo Lucía Cuadra, campeón de dicha localidad. En este caso, además de este trofeo, ambos clubes pondrán en juego otros premios donados por los señores Ramón Sarmiento, Miguel Leiva y Armando Madrid, para la competencia de racquet. El primer equipo del Almirante Latorre F. C. almorzará para este compromiso de la siguiente manera: R. Brown, R. Peña, M. Naranjo y E. Donoso; S. González, G. Ramírez, E. Peña, E. Astudillo, F. Pizarro, A. Muñoz y A. Vergara.



MIAMI, EE. UU. — Kerry Lane, de Muskegon, Estado de Michigan, asega un fuerte golpe de derecha al estómago de Frankie Ryff, de Nueva York, en el segundo round de una

pelea concertada a 10 vueltas, el 11 del presente. Al otorgarse la victoria por puntos, Lane lleva ganadas diez peleas consecutivas. (Radiofoto de United Press).

Esta noche en el Nacional.

PALESTINO-"U" Y UNION-GREEN CIERRAN SU ACTUACION DE 1956

Entramos esta noche a la última etapa del Campeonato de Fútbol Profesional de 1956. Ya tenemos al campeón, un gran campeón: Colo Colo. Pero restan todavía, por definirse, dos puestos. Uno de ellos, como es el segundo, la escolla del campeón. El otro, dramático, de enorme trascendencia: el último, que decretará la caída de un equipo a la Serie de Ascenso. La reunión nocturna de hoy en el Estadio Nacional consulta dos encuentros. Y los protagonistas son cuatro equipos que "no tienen pito que tocar" en ninguna de las dos situaciones mencionadas. Pero los partidos interesan, porque todos quieren, naturalmente, aumentar su haber.

A San Fernando va el Club Osorno Defensor

Mañana se trasladará a San Fernando el Club Osorno Defensor, donde enfrentará al Deportivo Palestino de esa ciudad. La delegación del Osorno partirá a las 7 horas desde Plaza Bulnes.

Bicicletas y Repuestos

Importados: forros y cámaras, todas las medidas.

NUEVO LOCAL INDEPENDENCIA 470

del tercer puesto, pero para ello tendría que ganar esta noche. Green Cross fue de los equipos que a última hora se salvaron de las garras del descenso. Se ubicó cómodo con 23 puntos y, un triunfo sobre Unión, además, de lo que significaría para la jerarquía del adversario, le permitiría terminar su actuación con una campaña bastante estimable, y hasta cierto punto sorprendente. Unión y Green son equipos que saben jugar, hacen fútbol lindo, de manera que pueden ofrecer en el campo de Numa una hazaña que constituya una nota grata, de buen fútbol. Cuentan con 29 y 22 puntos, respectivamente.

El primer encuentro enfrentará a Palestino con Universidad de Chile. Dos a uno ganó en la primera rueda el once "millonario". Y a estar con lo que se ha visto en las fechas recientes, vuelve a contar con la mejor opción. Palestino ha levantado mucho, recuperando varias de las virtudes que el año anterior lo elevaron al primer puesto. En cambio, Universidad de Chile ha ido en un declive progresivo a punto tal que está apenas a un pelito por encima de los equipos que están metidos en la arboleda del descenso. Tienen 23 y 21 puntos. Ganando Palestino podría ser séptimo y hasta sexto, en las posiciones finales. Por su parte, la "U", de llevarse los puntos, igualaría con su rival el noveno lugar.

Unión Española superó por dos a cero a Green Cross, en la primera rueda. Fue casi en los comienzos de la notable campaña del equipo de los rojos que en un momento dado lo transformó en el oponente más serio de Colo Colo. Tuvieron algunas vacilaciones, y aunque breves, accidentales, le costaron el segundo puesto, que parecía a su disposición. Ahora, sus pretensiones no pueden ir más allá

Futboleras

YA EMPIEZAN a pactarse encuentros amistosos para la semana próxima, terminado como quedará mañana el Campeonato. El miércoles en la cancha del Estadio Nacional, se medirán Colo Colo y Universidad Católica, los dos campeones, de primera y segunda, respectivamente. Es este el primer apunte que hará la U. C. en primera división, luego de haberse ganado a actuar en ella oficialmente a partir del certamen de 1957. Albos y estudiantes son rivales clásicos y una confrontación entre ellos, por fuerza, tendrá que revestir perfiles de acontecimiento.

LA ULTIMA vez que se midieron Colo Colo y Universidad Católica fue en la segunda rueda del torneo de 1955, ya que al término de esa competencia la U. C. pasó a la División de Ascenso. Y el último gran partido que realizaron, por su significado, fue en enero de 1955, con motivo de disputar la final de 1954 y que le dio el título de campeón al conjunto colegial. Todos estos hechos se reavivan ahora que vuelven a toparse dos clásicas divisiones, de hondo arraigo y prestigio.

EN EL ASCENSO hay otro encuentro de carácter amistoso. Y es para mañana. En el campo del Estadio La Portada, en La Serena, se medirán el equipo local y Transandino, el buen conjunto de Los Andes. Naturalmente que el anuncio del lance ha despertado mucho interés en la afición conquinana, que quiere rendir un homenaje a sus jugadores por el destacado papel que les cupo en el certamen recientemente finalizado. Transandino percibirá por su actuación, la suma de 300 pesos.

A FIN DE concederle tranquilidad a sus hombres, la directiva de San Luis dispuso que el elenco "canario" permaneciera toda la semana en Santiago, concentrado bajo la dirección del entrenador Carlos Orlandelli. Recién esta tar-

de viajará a un punto cercano a Quilicura donde pasará la noche y dirigirá mañana mañana, del match frente a la selección en lo que toca al último puesto del campeonato.

A PROPOSITO de este caso de producirse un empate entre ambos equipos, San Luis y Ferroviario, no habrá definición por gol-average. Se disputará una rueda entre ellos a fin de determinar al equipo que le corresponderá descender a segunda división.

ESPECIAL, realista, tendrá el cierre de la actuación de Colo Colo, el equipo campeón de 1956. Mañana en el Estadio Nacional deberá cumplir un compromiso oficial —el último— frente a Audax Italiano, rival clásico. Y la ciudad de colonia ha preparado un acto especial de homenaje al conjunto albo. Cada jugador de Colo Colo recibirá de sus colegas de Audax una estatua de Caupolicán —el talismán del club— y al presidente señor Antonio Laban se le hará entrega de un Caupolicán de tamaño grande, como distinción a la institución.

YA COMENZO sus entrenamientos con el plantel de primera, Caupolicán Peña. De manera que es muy probable que el medio zaguero internacional reaparezca en las filas de Colo Colo, para la temporada internacional que cumplirá el equipo albo, entre el Racing y Lanús de Buenos Aires, y Peñarol, de Montevideo.

HASTA AYER se daba por imposible la actuación de Ramón Carrara en el medio de esta noche de Unión Española con Green Cross. El piloto rosarino se lesionó el domingo pasado en Rancagua, debido a abandonar la cancha. Más probable es que Carrara actúe como centro forward, manteniéndose a Alejandro Mur como insider izquierdo.

Concurso Grippex-"La Nación" en Valparaíso



La señora Teresa Alvarado de Sanchez, residente en Valparaíso, calle Bartolomé Vivar N.º 414, Cerro El Placer, halló favorecida con los \$ 15.000 en el "Concurso Grippex-La Nación". En el grabado aparece la señora de Sanchez recibiendo el cheque respectivo de manos del representante de nuestro diario en ese puerto.

Magallanes

Encuentros amistosos con Iberia jugarán mañana los equipos sedes de Magallanes en la cancha Eugenio Matte (ex O'Higgins) ubicada en calle Olivos 1007, entre las avenidas Independencia y La Paz. A las 9.15 horas actuará la primera infantil; a las 10.15, la división juvenil; y a las 11.15, la división especial.

La segunda división infantil jugará mañana la competencia oficial, a las 14.15 horas, en el Estadio de Santa Laura. Magallanes cita a dicho estadio, a las 15.45 horas, a los siguientes jugadores de la segunda infantil: Leopoldo Ogar, Carlos Solís de Ovar, Pedro González, Segundo Núñez, Gilberto González, Claudio Carrasco, Héctor Molina, Enrique Pacheco, Carlos Vidal, Gustavo Velázquez, Pablo Vergara, Manuel Baranda, Gustavo Labraña y Héctor Espinoza.

El elenco de la tercera división jugará mañana a las 16.15 horas, en la cancha 8 del Estadio Nacional, enfrentando al Ferroviario 3.º. Citación: 9.30 horas.

El próximo miércoles se el último entrenamiento en el Instituto Nacional. Se retirará en el mes de marzo. El profesor señor Arturo Letra, con ese entusiasmo propio de él, dirigió el entrenamiento de los cadetes del Magallanes, en forma desinteresada y sin costo alguno, durante siete meses, servicio que agradece sinceramente el director de la Sección Infantil de la institución aliboleña.

El director de la Sección Infantil acordó arrendar el gimnasio del Instituto Nacional durante todo el año 1957, empezando los entrenamientos el segundo miércoles de marzo.

Se están haciendo los preparativos para la próxima columna veraniega de Quintero. Campamento de Vida Sana, ya se están recolectando fondos para dicho objeto. El jugador de la primera infantil Juan Gutiérrez no ha jugado en los últimos encuentros oficiales por haber sido operado de apendicitis. Los últimos partidos oficiales se jugarán el domingo 28 del presente mes con el Iberia, en la cancha Eugenio Matte, calle Olivos 1007.

CONCURSO grippex-LA NACION

PREMIO \$25.000.-

Gol de cabeza grippex

EL AUTOR DEL PRIMER GOL DEL PARTIDO

ENTRE Santiago Morning - Everton

SERA:

NOMBRE:

DIRECCION:

PREMIO DE \$15.000.-

SI EL GOL NO ES DE CABEZA

grippex MAS rápido barato

Deposite este cupón con UN SOBRE vacío en GRIPPEX en el hall de LA NACION, o en vielo a Castilla 81-D, Santiago, antes del domingo, a las 18 horas.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

ESTADO DE SITUACION AL 31 DE OCTUBRE DE 1956, PRACTICADO A PETICION DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

ACTIVO	TOTALES	PASIVO	Sección Ahorros	Sección Comercial	TOTALES
FONDOS DISPONIBLES		EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS			
Caja y depósitos en el Banco Central de Chile	\$ 4.448.261.471	Acreedores en cuentas corrientes		\$ 41.961.916.376	
Documentos Computables como Encargo, según Leyes Especiales	1.124.216.094	Otros compromisos	\$ 7.111.612.734	5.144.659.668	
Canje, especies y depósitos en otros Bancos	6.922.219.582	SUMA	\$ 7.111.612.734	\$ 47.106.576.044	
Depósitos en el Exterior	119.173.919	Boletas de Garantía y Cartas de Crédito		501.870.833	
	\$ 12.623.871.065	TOTAL	\$ 7.111.612.734	\$ 47.608.446.882	\$ 54.810.059.416
COLOCACIONES		EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS			
Deudores en cuentas corrientes	\$ 4.497.376.518	Depósitos a Plazo	\$ 5.769.483.065	\$ 51.800.643	
Préstamos	27.495.867.776	Otros compromisos	873.225	338.075.896	
Documentos Descontados	14.232.109.445	SUMA	\$ 5.770.361.274	\$ 389.876.539	
Otras Colocaciones	741.234.687	Boletas de Garantía y Cartas de Crédito		108.481.945	
SUMA	\$ 46.966.788.395	TOTAL	\$ 5.770.361.274	\$ 493.128.484	\$ 6.263.489.758
Deudores por Boletas de Garantía y Cartas de Crédito	640.240.313	OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES			
	47.608.028.708	Adeudado a Bancos del país	\$ 3.000.000.000		
INVERSIONES		Adeudado a Bancos del exterior	31.415.011		
Bienes Raíces	\$ 3.815.604.936	Redescuentos	9.542.607.730		12.374.022.741
Otros Valores Mobiliarios	3.665.064.730	OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
Bienes Muebles	8.064.726.004	Bonos Hipotecarios en Circulación		\$ 2.304.066.918	
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		Operaciones de Cambio y varios		5.112.921.801	7.416.988.716
Préstamos en Bonos Hipotecarios	\$ 2.706.454.819	OTRAS CUENTAS DEL HABER			
Operaciones de Cambio y varios	9.185.498.572	Intereses y Descuentos	\$ 1.085.171.906		
	11.873.953.091	Otras Entradas	1.706.555.268		2.801.727.172
OTRAS CUENTAS DEL DEBE		CAPITAL Y RESERVAS			
Gastos de Administración	\$ 2.678.874.158	Capital	\$ 2.788.285.318		
	2.678.874.158	Reservas	875.879.592		3.664.164.910
TOTALES GENERALES	\$ 90.028.122.713	TOTALES GENERALES			\$ 90.028.122.713

Arquitectura y DECORACION DE INTERIORES

Procedimientos de construcción

Por considerarlo de interés permanente por sus claros conceptos, nos permitimos insertar el artículo del arquitecto señor Juan B. Romo, que a continuación entregamos a nuestros lectores

INSTALACION DE FAENAS — 1.— Debe tenerse en cuenta que la construcción de un edificio u obra similar supone un trabajo coordinado de varias personas, que se desarrolla a lo largo de diversas etapas y que, para que funcione correctamente, tiene que estar bien organizado.

Esta organización conviene que

sea planeada desde el primer momento, desde lo que llamamos instalación de faenas. Su importancia depende de la magnitud del edificio por construir, del tamaño y ubicación del terreno, de la profundidad de las excavaciones, etc. En el caso corriente de comenzar la construcción de una casa, en un terreno amplio y con fácil acceso

para los materiales, casi no se presenta problema de instalación de faenas, debiendo concentrarse en la atención en una buena organización de la obra misma.

2.— Si quisieramos explicar aquí en detalle cómo debe instalarse una faena complicada, tendríamos que saber qué clase de trabajos se van a desarrollar en esa faena, cuándo y en qué forma, es decir, tendríamos que conocer de antemano la materia que precisamente nos proponemos enseñar en las lecciones que siguen. Por esta razón nos vemos obligados a postergar ese estudio detallado para el final del curso, dando en cambio por el momento, algunas ideas generales, que serán suficientes para iniciar cualquier faena corriente.

3.— Para comenzar un edificio, suponemos que han sido entregados por el arquitecto todos sus planos y especificaciones técnicas, planos que aprenderemos a conocer paulatinamente en otro curso especial de esta revista. Suponemos también que han sido concedidos los permisos municipales, correspondientes y que estamos frente al terreno donde se va a instalar la faena, pronta a comenzar.

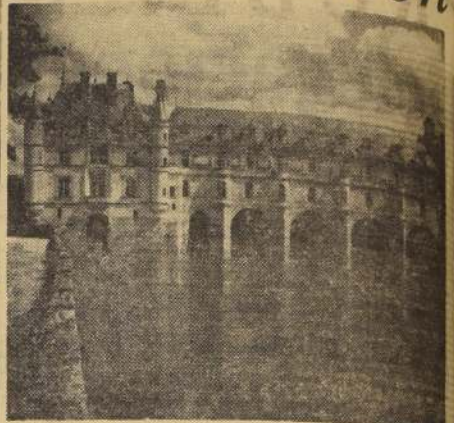
En primer lugar, cerramos el terreno, ejecutando donde sea posible los muros de cierre definitivo, y en el resto, otros provisionales, que pueden ser de madera o de piezas de cemento prefabricadas y desmontables, dejando la entrada y salida de camiones, con fácil control para la recepción de materiales.

En el terreno, fuera de la parte que va a estar ocupada por la futura construcción, debemos ubicar ciertos elementos indispensables, como: la imprenta, y también estarán determinados por la magnitud del trabajo por realizar. Ellos son: una pequeña oficina, que generalmente es de material ligero y fácilmente transportable; una bodega para guardar materiales y herramientas; una pieza para el cuidador y servicios higiénicos provisionales para los obreros. Al mismo tiempo deben proveerse los lugares donde se acumularán materiales, como tipo, arena, ladrillos, madera, hierro y otros. Deben ubicarse los sitios donde se prepara el hormigón; donde se doblarán los fierros, donde se fabricarán los moldes, etc. Establecerse la llegada y descarga de los camiones. Todo esto de modo que cada parte funcione sin entorpecer a las otras restantes.

Debemos tener presente que también necesitaremos agua limpia en abundancia —en lo posible, agua potable— para la conexión de los hormigones para lavar el tipo y la arena en caso necesario, para lavar los ladrillos al momento de pesarse, para mantener luego en estado de humedad tanto los hormigones como las albañilerías. Asimismo en algunas obras se puede necesitar fuerza motriz para mover betoneras, sieres, elevadores de hormigón, etc.

4.— Cuando el terreno es pequeño, puede convenir más ejecutar algunos trabajos fuera de la obra, como la conexión de los tableros para moldes, la dobladura de los fierros y algunas otras obras similares. La tendencia actual de la construcción está dirigida a preparar de antemano la mayor parte de los elementos que forman un edificio. Con esto se consigue economía en el costo y mejor calidad, puesto que pueden fabricarse con maquinaria adecuada, en sitios apropiados, y puede conseguirse una producción en serie (es decir, muchos elementos iguales repetidos). En otros países, se preparan incluso los hormigones fuera de la obra, transportándose a ella por medio de camiones especiales provistos de resolventes.

5.— En general, en el proceso de la construcción, deben tenerse como principales puntos de vista la economía y la buena calidad de la obra, de acuerdo con las especificaciones que la determinan. Por lo tanto, su economía o menor costo, no debe obtenerse de la disminución de la calidad de los materiales especificados ni de la correcta ejecución de ella, sino de otros factores



Parte integral del paisaje francés lo constituyen sus tradicionales castillos ubicados en todas y cada una de las provincias de Francia. Su tradicional arquitectura, como asimismo sus interiores decorados en forma clásica, constituyen un lugar de estudio para las jóvenes generaciones de Arquitectos y Decoradores que recorriendo estos bellos lugares encuentran múltiples motivos de inspiración para sus labores de creación. E. el grabado el castillo de CHENONCEAUX, en el valle del Loire.

res esenciales que podemos resumir así:

a) Una coordinación, lo más efectiva posible, entre las distintas cuadrillas en trabajo, que asegure un oportuno comienzo y fin de cada fase de la obra.

b) Control de la recepción y entrega de los materiales, en cuanto se refiere a su calidad y cantidad. Debe verificarse así la capacidad de los camiones arrieros, como la buena calidad de los materiales que traen, revisar las medidas de acarreo a las guías de entrega que debe acompañar cada viaje, los ladrillos, tejas y otras. Este control debe estar complementado con una estricta anotación de los materiales que llegan y los que se consumen diariamente. Buenos sistemas para llevar estas anotaciones se enseñarán en cursos más avanzados.

c) Control eficiente sobre el rendimiento del personal en trabajo, especialmente, aquel que trabaja a día que, desde luego, rinde menos que el personal que trabaja por tareas, ya que no tiene un incentivo que lo induzca a un mayor rendimiento. Este control debe tenerse también en el arreglo de caso, porque el personal que trabaja por tareas muchas veces disminuye la calidad de sus trabajos.

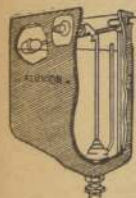
d) Control sobre el empleo de los materiales, tanto en lo que se refiere a su buen aprovechamiento, como el robo. El buen aprovechamiento de los materiales debe ser una preocupación constante del constructor, para llegar a reducir el costo de la obra. Una gran pérdida de materiales se produce, por ejemplo, en el empleo de los materiales debido a cortes defectuosos y al control en la preparación de estos, de morteros y hormigones, que no alcanzan a ser colocados en obra, en la mala ejecución de los muros y albañilerías, lo que trae consigo un desperdicio de la mano de obra, que a su vez acarrea a vici de ella, etc.

6.— La terminación de una obra es el menor tiempo posible, es de por sí una economía, ya que la calidad que pueda dársele al edificio al menor tiempo, se consigue en un menor tiempo. El mayor o menor tiempo que se emplee tiene como consecuencia directa de los factores recién mencionados, debiendo agregarse a ellos los que se refieren a la llegada oportuna de los materiales, la mano de obra, el tiempo y su disponibilidad en el desarrollo de sus trabajos.

El avance de la decoración de interiores ha llegado hasta las estructuras interiores y diseño funcional en los baños franceses. El sobrio decorado en mosaicos blancos y negros da al baño un ambiente de frescura y permite una limpieza mayor de sus paredes y piso. — (Trabajo del decorador francés JEAN ROYERE)

¡Se llevan la Palma porque son mejores!

ALUVION



"ALUVION", estanco moderno, fabricado especialmente para embutir en la muralla. ESTETICO, ECONOMICO, de fácil instalación y garantía DURA LO QUE DURA LA MURALLA.



"AVON", estanco novedoso y práctico, reúne las mismas condiciones que el "ALUVION", abierto en la parte superior, sólo para colocar exteriormente, funcionando perfecto, descargando el agua que contiene al ser requerido.

SR. GASFITER:

La firma Biscontini Hnos. Ltda. le comunica que se halla siempre a su disposición para cualquier consulta, y que además mantiene un completo stock de repuestos para sus

Estanques, Aluvión y Avon

PIDALOS EN LAS CASAS DE SANITARIOS

BISCONTINI Hnos.

BARCELONA 2571 - CASILLA 4199 - FONOS 53407

PIEZAS OSCURAS COLORES CLAROS...

Si la pieza que desea pintar es oscura y oscuros son también los muebles, aplique colores claros, que son más captadores de luz. Y no olvide que los cielos-rasos deben ser siempre blancos. Es un error pintarlos igual que los muros.

Es un consejo de Pinturas Tricolor... que por su mayor rendimiento son más económicos.

¡CUIDADO CON LA PINTURA!

Use siempre

lo mejor... PINTURAS

TRICOLOR

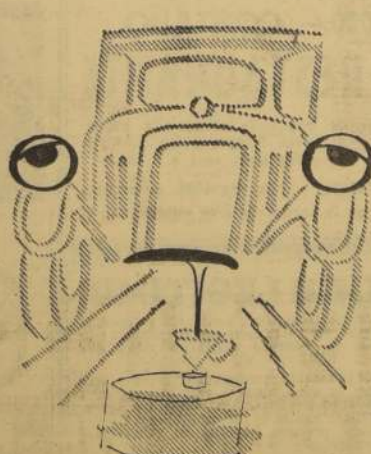
En venta: EN LAS BUENAS FERRETERIAS Y ALMACENES DEL RAMO Distribuido en todo Chile por: GRACE Y CIA. (CHILE), S. A.

AL AUTOMOVILISTA CUIDADOSO!

VACIE...

LAVE...

Y LLENE SU MOTOR CON...



el lubricante perfecto
DETERGENTE · ESTABLE · PROTECTOR

SASTRERIA

Juan José Jara
HECHURAS FINAS
\$ 7.000.—
Un corte especial para cada cuerpo 817
21 DE MAYO
Segundo piso - Local 1
Teléfono 398381

nueva ENCERADORA

FAKIR

* CON PULVERIZADOR AUTOMATICO DE CERA



Arquitectura y DECORACIÓN DE INTERIORES

PROBLEMAS URBANOS

De la serie de artículos sobre Viviendas y Planeamiento publicados por la Unión Panamericana con sede en Washington, D. C.

Como fenómeno social necesario y a menos que deserte de sus funciones esenciales, la ciudad está siempre en transición. Mientras el pueblo la habita y la use, jamás podrá completarse su proceso evolutivo. Por esta causa no podrá existir una respuesta final y definitiva a los problemas urbanos. Los objetivos avanzan constantemente; se alteran y se amplían. Las ideas y las necesidades cambian de una generación a otra y dictan los cambios que se reflejan en la forma urbana. El monto, dirección y velocidad del cambio en la estructura de la ciudad dependen de la intensidad de nuevos deseos de su población, de las oportunidades que ésta adquiere al operarse el cambio, de las dificultades físicas y financieras que deben superarse y del vigor que el pueblo ponga en su trabajo.

A fin de retener esta dinámica, se hace forzoso un continuo proceso de renovar sus partes gastadas y vetustas, y de conservar sus áreas fundamentalmente sanas. Frente al hecho de la ciudad, el gobierno local debe maniobrar jurídicamente poniendo en orden lo existente, mejorando su estado y encauzando cuanto alcanza la previsión de lo futuro.

Salvo la excepción de algunos lugares históricos o de primitivos

centros mineros y madereros en regiones ya intensamente explotadas, ningún conglomerado urbano de América Latina ha perdido su calidad dinámica. En todos ellos, rápida o gradualmente, se ha operado un cambio. Sin embargo, ninguna ha podido renovar a tiempo sus partes que se hacían anticuadas y ruinosas. Las áreas urbanas crecen más rápido de lo que pueden construirse y las consecuencias se manifiestan evidentemente en la aglomeración, la formación de tugurios, la construcción de viviendas que están por debajo de las normas mínimas de habitabilidad y la falta de servicios comunales en los nuevos barrios que se forman. El deterioro de estas áreas no es un fenómeno transitorio, sino una característica permanente que tiende a expandirse en vez de reducirse y desaparecer a medida que la ciudad crece.

¿Cómo puede detenerse el deterioro de las áreas residenciales, comerciales e industriales? ¿Qué puede reemplazar a

los tugurios en caso de su erradicación? ¿Cómo puede efectuarse la reconstrucción? ¿Cuál es el costo de esta empresa y cómo puede pagarse? ¿Qué sector del gobierno local debe actuar? Estas preguntas y otras parecidas son repentinamente formuladas. Aunque no han alcanzado una respuesta satisfactoria en la ciudad latinoamericana, sin embargo, la urgencia de solución presiona sobre cada colectividad local.

VENDO CAMION FARGO A LA MEJOR OFERTA

5-6 toneladas (1932) en buen estado. Verlo: Pío Nono No 55. Ofertas por escrito a: "Cia. Azufrera Volcán Copapó", Huérfanos N.º 979 Oficina 709 — Santiago

POR DONDE MIRE..!

Imponentes FACHADAS

Ladrillos Refractarios LOTA-GREEN

LOTA ELABORA GREEN ASESORA

Refractarios LOTA-GREEN

Huérfaños 979 - Fono 61805
Santiago
Blanco 759 - Valparaíso
Casilla 431 - Antofagasta
Casilla 14 - Lota Ate

modernice su hogar... con pinturas modernas BLUNDELL



Pinturas Preparadas BLUNDELL llegan a Ud. con todos sus excelentes caracteres: sellados en el tarro... listas para usar sin agregar otros ingredientes. Sus colores son distinguidos por una limpia belleza que conserva su delicadeza original indefinidamente.

Los pintores profesionales prefieren las modernas Pinturas Preparadas BLUNDELL.

JAPONETTE • de Blundell •

Pintura Preparada mate al óleo — en 20 colores selectores.

GALLO • de Blundell •

Pintura Preparada al óleo, precio económico.



Marcas Registradas

BLUNDELL

M.

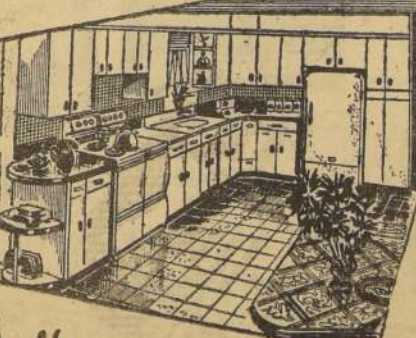
R.

En venta en todas las buenas mercaderías y cosas del ramo.

INCORA

INDUSTRIAS COMERCIALES SALES
MONJITAS 646
TEL. 380463

Transforma su cocina en un salón, con sus modernos muebles



Nos encargamos

de la planificación e instalación de toda clase de muebles de cocina y closet, hechos a su gusto, de acuerdo a la forma y tamaño de su cocina



FABRICANTES DE MUEBLES DE COCINA DE LINEA MODERNA

INCORA MONJITAS 646

CAJAS DE FONDO

nacionales e importadas

FACILIDADES DE PAGO

NICANOR

MARTICORENA

Moneda 778

El Mejor HILO

PARA COSER

EN CONOS

UNITAS

INDUSTRIA DE HILOS

SAN DIEGO 1430-TEL 52603



Para cualquier consulta, dirijase a nuestro Departamento Técnico

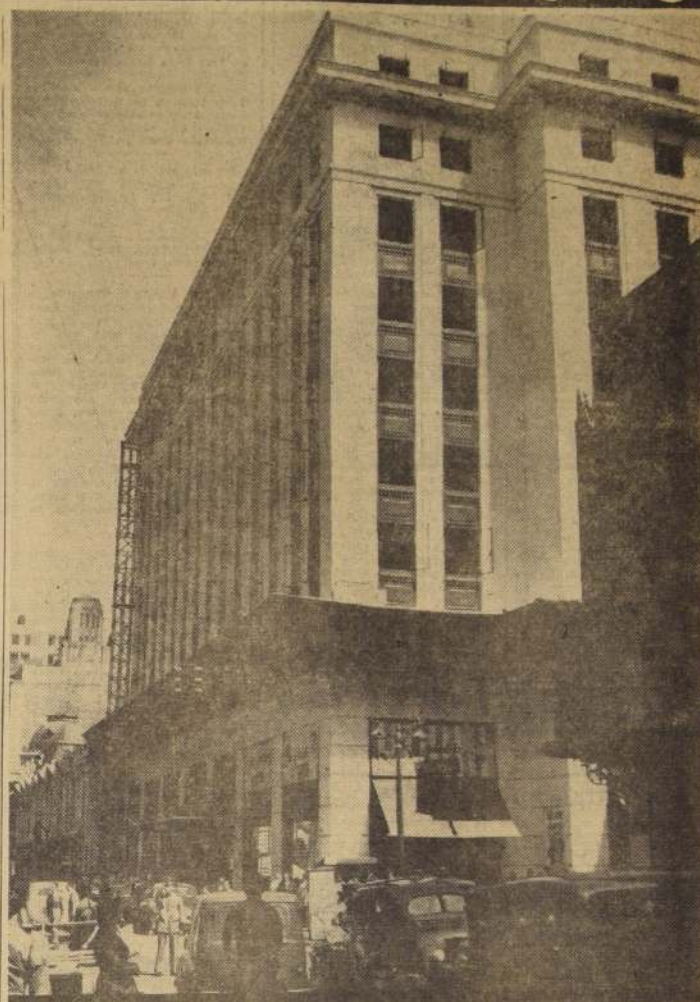
M. MADECO R. SFF

FABRICA: URETA COX 930 (LO VIAL) CASILLA 116-D SANTIAGO

TELEFONOS: 53094, 53095, 53096, 53097, 53098, 53049, 53264 y 51056.

NUESTROS PRODUCTOS SON DISTRIBUIDOS DESDE ARICA A MAGALLANES

FIERRO S. SACK
SAN PABLO 1179-MORANDE 817



Nuestra capital adquiere día a día una fisonomía que le fija un carácter de gran metrópoli. Así, en nuestro centro urbano se edifica con un ritmo acelerado no igualado desde hace muchos años. Modernos y funcionales edificios de departamentos construidos por empresas particulares y pertenecientes a Casas de Previsión vienen a solucionar el problema habitacional de nuestro país.

Libre DE GOTERAS



Las planchas de cobre "Madedco", lisas y acanaladas, resisten mejor que cualquier otro material, la corrosión y las inclemencias del tiempo.

SON INDICADAS MUY ESPECIALMENTE PARA LAS CASAS DE PLAYA, QUE ESTAN EXPUESTAS A LA ACCION DEL AIRE SALINO.

Por esto los Arquitectos, Ingenieros y Constructores recomiendan usar planchas de cobre "Madedco", para techos, porque están seguros de hacer lo mejor.

PLANCHAS DE COBRE "MADECO" SON MEJORES Y DURAN MAS. SON ETERNAS

Comerciantes de EE. UU. desean saber si ellos o "ellas" manejan el dinero

NUEVA YORK. (APF).— (Intercontinental).— El año pasado, el público norteamericano gastó 236.000 millones de dólares en bienes de consumo, es decir, para alimentarse, vestirse y para sus viajes y distracciones. La suma parece, a primera vista, astronómica. Pero se explica teniendo en cuenta que en los Estados

Unidos el ahorro no presenta una gran importancia y que su antídoto, el crédito, es rey. De todos modos, si bien es exacto que el norteamericano gasta todo lo que gana, no hay que creer que tira el dinero por la ventana. Durante mucho tiempo el norteamericano fue un cliente fácilmente asequible, y

la publicidad obtenía entonces un rendimiento fabuloso. Ahora bien, después de la Segunda Guerra Mundial, a causa del aumento gigantesco de la producción y de la severa competencia que se hacen los comerciantes el cliente se ha convertido en una presa mucho más difícil de alcanzar.

Hasta ahora, el comerciante norteamericano se había formado una concepción simplista del cliente. La regla general era: "La mujer maneja todo el dinero: es ella la que lo gasta". Por lo demás, se había aceptado como hecho que "las mujeres gastan" por término medio, el 83 por ciento en bienes de consumo. Partiendo de esto, la publicidad se dirigía esencialmente a ellas.

En embargo, ante una cierta reacción de la clientela a esta concepción casi puramente femenina de la venta, el comerciante ha comenzado a preguntarse si no estaba equivocada. Las estadísticas le han probado que tenía razón: las mujeres gastan, pero no exclusivamente.

ELLAS Y EL 90%. — De los 236.000 millones de dólares de consumo vendidos el año pasado, la mujer ha contribuido a la compra del 90 por ciento. Allí donde ella prevalece sin la menor duda es en el dominio de la alimentación, el vestido, los artículos de tocador, los objetos domésticos, los medicamentos. El hombre parece gastar mucho más que su compañera en lo

que se refiere al automóvil, los viajes y los transportes, las transacciones bancarias, los asuntos de orden jurídico y otros servicios. En lo que se refiere a la vivienda y a los gastos llamados "recreativos" (recreación, espectáculos, etc.), los hombres y las mujeres gastan poco más o menos lo mismo.

ESTUDIO DEL CLIENTE. — Armado con estas cifras, el comerciante norteamericano se ha dirigido a los numerosos organismos especializados de estudios económicos que abundan en los Estados Unidos, y que están analizando constantemente las tendencias de los diferentes mercados a fin de obtener un retrato más realista de su principal objetivo: el cliente.

Recurriendo a todos los medios de la técnica moderna, estos organismos han comenzado a destacar los motivos que impulsan a las compras. Y al bien puesto inmediatamente de acuerdo con las estadísticas en que la mujer es la que con más frecuencia efectúa gastos, han descubierto también que no siempre lo

hace por iniciativa puramente personal o en su propio interés. Ella es, en una cierta medida, la encargada de efectuar las compras en la familia. Si su influencia es grande, por ejemplo, cuando dicha familia compra un automóvil, como medir la que ejercen en este caso el marido... y los hijos?

CLAVE DEL MISTERIO. — Para los organismos de estudios económicos, la clave del misterio de la clientela reside en el conocimiento de los roles internos de los matrimonios y de las familias. Uno de estos organismos, por ejemplo, somete a diversas mujeres, tomadas al azar entre las diferentes clases de la población, cuestionarios en apariencia totalmente objetivos, en los que les pide que den su evaluación personal de una lista de productos considerados que citen las cualidades de estos productos; seguidamente aparece en ellos una serie de preguntas destinadas a conocer la situación de familia de la persona interrogada. El organismo en cuestión saca sus conclusiones, las cuales le permiten formular una idea exacta de la actitud de la clientela con respecto a un producto dado. Este organismo pretende que, gracias a su método, es capaz de obtener un conocimiento perfecto para el producto en cuestión, de los factores siguientes: opinión del consumidor eventual, razones que le incitan a comprar, intervención exacta de los diferentes miembros de la familia en la decisión de adquirirlo, etc.

"JUEGOS DE COMPRA". — Otro organismo del mismo tipo ha inventado un perfeccionamiento de este sistema. Al principio de la encuesta individual agrega la idea de reuniones de consumidores que participan en lo que llama "juegos de compra": una cincuentena de mujeres se reúnen en una sala de conferencias y escuchan una discusión sobre sus preferencias y



Isabella Vernier, bailarina de la Opera del Estado de Hamburgo, es una de las figuras más destacadas del gran movimiento del Nuevo Ballet Alemán, que luce su gracia y arte en tipos íntimos. — (TANZ IN DEUTSCHLAND)

Tradición del arte religioso en la vida del pueblo alemán

"El arte cristiano es tan antiguo como la comunidad de cristianos. En todas las épocas la doctrina de la salvación y la liturgia ha inspirado las obras plásticas y arquitectónicas del artista que ha dado así testimonio de su fe a través de los siglos". Así escribió el Canciller Federal doctor Adenauer en el prólogo para la Exposición "Arte litúrgico en Alemania 1945-1956" que se celebró con gran éxito en Roma en el Museo Laterano.

Para el arte religioso y para los oficios al servicio de la Iglesia esta preocupación inmanente encontró después de 1945, en Alemania, una ocasión especial para manifestarse: centenares de templos habían sido destruidos y hubo que restaurarlos o edificarlos. Había, además, en las iglesias cada dominico podía consagrarse una nueva iglesia. Los arquitectos aprovecharon en muchos sitios la oportunidad para crear templos modernos en que se armonizaban el nuevo estilo depurado y las modificaciones litúrgicas que se hacen sentir cada vez más perceptiblemente.

Al destruirse los templos se perdió también en la mayoría de los casos la decoración interior y en otros se vio que la instalación antigua y tradicional no encajaba ya en los nuevos templos. Precisamente en la Iglesia católica — y de ella se habla aquí principalmente — se necesitaba una infinidad de objetos para el culto de los santos, objetos que, según palabras de San Buenaventura, son "tanto objetos como signos". Aquí se les abría, por consiguiente, al arte y a los oficios consagrados al servicio de la Iglesia un amplio campo.

FE Y PIEDAD. — La tarea consistía en cumplir los cometidos y guardar los límites señalados por la Iglesia. "El arte y los oficios tienen el deber de servir ejemplarmente la dignidad de la casa de Dios y de fomentar la fe y la piedad de los que se congregan en el templo". Por eso el arte y los oficios tienen que concordar plenamente con las leyes que responden a la fe y al acentuamiento para que puedan reclamar con justicia

ODISEA DE TRES HOMBRES UN GATO EN EL ATLANTICO

FALMOUTH (ANSA). — Desde tiempos inmemoriales, uno de los más típicos representantes del azar es el gato negro. Gato negro es el nombre que se le da en Inglaterra. Un viaje sin duda extraordinario (el lector recordará las historias de aventuras de "Kon Tiki" y de los tripulantes que llegaron al Brasil a bordo de la "Marta").

Estos jóvenes que se denominan "a los mismos "Crazy Frenchman", o sea franceses locos, se llaman Henri Beaudet, jefe de la expedición, Gastón Vannacker y Marc Medona. Del gato negro no había la crónica ni dice tampoco su nombre. Ignorada la misión del folio, solo queda hablar de las aventuras de los navegantes. Los tres declararon, al llegar a Inglaterra, que enfrentaron el viaje, por tres razones distintas: amor al peligro, deseo de demostrar una cierta teoría (no dicen cuál...) y "hacer dinero". Los dos primeros objetivos fueron alcanzados. Sobre el tercero ellos prefieren por ahora guardar silencio.

SU MEMORIA. — Los expedicionarios salieron el 24 de mayo desde Halifax, en Nueva Escocia, y se dejaron arrastrar por la corriente del Golfo, contando con el único auxilio adicional de una vela. Tenían confianza en llegar a destino, y de que no se repetiría el inconveniente de su viaje anterior, cuando, a bordo de otra balsa, que denominaron "L'Engare I", hicieron un viaje un tanto "traumático", porque la rudimentaria embarcación se desmenuzó contra los arrecifes de Terranova. La segunda balsa fue bautizada "L'Engare II".

PRIMEROS CONTRATIEMPOS. — En los primeros días de navegación, parecía que la suerte no estaba dispuesta a ayudarlos. Uno de los expedicionarios comenzó a sufrir violentos y repetidos ataques de náuseas, y hubo que desembarcarlo en el primer puerto que encontraron en el camino. Era el puerto de Falmouth, cuyo nombre desapareció así del libro de a bordo. El viaje continuó desde entonces bien, y todos lo pasaron sin inconvenientes, incluso el pequeño gato negro. La balsa contaba con todos los posibles "conforts": cocina, dormitorio, tanque de agua dulce, era de 3.10 metros.

Filman una serie de documentales sobre historia del teatro

ROMA. (ANSA). — Están próximos a terminar tres de los cuatro documentales que Bruno Benek está filmando sobre el tema general de "La historia del teatro". Faltan rodar solamente algunas escenas del "Pastor Fido" de Goethe y otras del "King Jones" de O'Neill y "La Locandiera" de Goldoni. Entre las escenas ya filmadas, las hay de "César y Cleopatra" de Bernard Shaw (interpretada por Mario Guardabassi) y la actriz india Lilamoni; de "La Filia de Jorio" de D'Annunzio (con Ubaldo Lal y Vendisa Guida); de la Commedia dell'Arte (con Irene Genna, Enzo Garinei y Toni Ucci); un potpourri de las más conocidas operetas (con la participación de Flora Torricelli); "Hamlet" de Shakespeare (con Ettore Fabiani); y "Nuestro Pueblo" de Thornton Wilder (con Serena Micheletti y Franco Giuffrè). Los documentales, realizados en ferranico y para pantalla gigante, son producidos por la Documenta Film. Los tres que están a punto de ser terminados se titulan "Sombras y luces en el escenario" (el teatro entre 1000 y 1600), "Tiempo de máscaras" (el teatro entre 1700 y 1800), "Tiempo de fe" (del 1800 a nuestros días). Faltan filmar todavía "Entre la historia y la leyenda" (sobre el teatro greco-romano).

arte religioso es siempre una aventura y precisamente por eso necesita en la Iglesia católica el placet de los superiores, placet que ha obtenido el moderno arte religioso para la Exposición del Museo Laterano en Roma.

TURISTAS OPINAN DE SU VISITA A RUSIA

MILAN. (ANSA). — Está de regreso un grupo de turistas milaneses que constituyen el primer contingente organizado de italianos que han visitado Rusia desde que terminó la Segunda Guerra Mundial. Requeridos para dar sus impresiones sobre la vida soviética, sus opiniones fueron discordantes. Una señora dijo: "Nos miraban como a bichos raros, especialmente a las mujeres. Tengo la convicción de que en Rusia no existe ninguna preocupación por la moda."

El subterráneo de Moscú me pareció maravilloso y así quería yo que fuese el de Milán, cuando se construya. El Dr. Carlo Palmieri, ginecólogo, expresó: "Quise visitar una clínica obstétrica donde me decían que se aplicaba la técnica del parto sin dolor. Debo admitir que desde el punto de vista científico mis colegas rusos están completamente al día, pero que no disponen de todos los medios necesarios para poner en práctica sus teorías. Note, por ejemplo, en la sala de operaciones de una clínica mi dolor, un espejo encima adosado a un muro. Lo que era realmente de admirar, en la extrema limpieza que reinaba en todas partes."

El jefe del grupo, Carlo Angelini, dijo por su parte: "Me asombró que el primer brindis lo hiciera el personaje de mayor importancia que había en la mesa: el segundo el que le seguía en orden de méritos y así sucesivamente por cinco o seis veces. En los banquetes había una gran abundancia de comida, especialmente de caviar, comí tanto, que a los pocos días muchos estaban enfermos". Los turistas, en general, volvieron todos muy contentos y

El Rostro del día



Moderno teatro en la ciudad de Milán

MILAN. (ANSA). — Un moderno teatro se está construyendo en Milán, en la calle Nicolini. Tendrá en total 325 localidades, y en él se desarrollarán las actividades artísticas del Centro Giovanile Pavonense.

El Jefe del Gobierno de Polonia, WLADIMIR GOMULKA, que se encuentra en la capital soviética, para abordar importantes aspectos de la tensa situación en los países bajo la dominación totalitaria de Rusia.

Cruzifijo para procesiones, de plata y con esmalte e incrustaciones de piedras preciosas.

eclesiástico: "De los edificios religiosos se alejara todo lo que esté en contradicción con la santidad del lugar y el debido respeto a la casa de Dios. Se prohíbe estrictamente colocar sin gusto y en revuelta confusión un gran número de estatuas y de cuadros de infimo valor o de trabajo en serie en los altares o en las paredes de las capillas para la adoración de los fieles".

BELLEZA Y FORMA. — En este sentido se pusieron a la obra los artistas en Alemania. Para ello pudieron engarzarse en una evolución que había empezado ya en los años de 1920 a 1930 y que servía los fines asignados por la "Wehrbund" y la "Bauhau" — para no citar más que dos ejemplos relevantes —, belleza que respondiese a la finalidad, y forma que respondiese a la materia empleada. En el arte cristiano se pedía además que la decoración lograra hacerse símbolo. Estos problemas se han resuelto en muchas obras de arte creadas para la Iglesia en Alemania, tanto en los edificios como en los objetos divinos como en las alfombras, paramentos, episcopales, vidrieras, pilas bautismales, candeleros, cuadros frescos y portales.

La preocupación de dar a los objetos una forma que responda al gusto de la época impone una claridad y una sencillez absolutas. Se nota un franco recelo frente a la mera ornamentación.